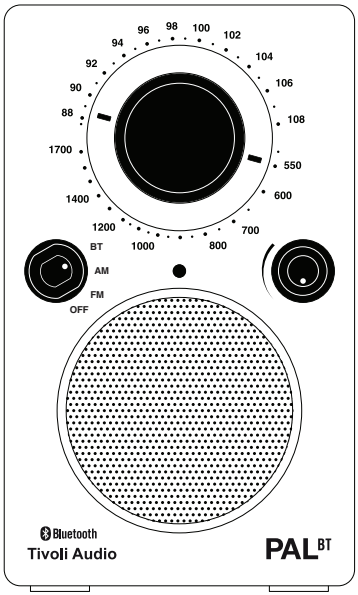
PAL™ BT

Portable Audio Laboratory™

Bluetooth™

OWNER'S MANUAL



Tivoli Audio®

PAL™ BT

Portal Audio Laboratory™

Table of Contents:

English 04
Deutsch 15
Español 28
Français 41
Italiano 54

CAUTION

RISK OF
ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ATTENTION
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE,
NE PAS OUVRIR

PRECAUCION
RIESGO DE CHOQUE ELECTRICO
NO ABRIR

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE.
REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

Important Safety Instructions

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water. For example, do not use near a bathtub, in a wet basement, near a swimming pool, and the like. WARNING! Do not expose this product to rain or moisture.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer’s instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

13. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

14. For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the product to lightning and power-line surges.

15. This product has been tested and found to comply with the limits for Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This product generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference with radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the product on and off, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: If liquid has been spilled or objects have fallen into the product.
    - Reorient or relocate the receiving antennas.
    - Increase the separation between the equipment and the receiver.
    - Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

16. Operate this product only from the type of power source indicated on the back panel. For products using an external power supply, use an exact replacement if lost or damaged. For products operating from battery power, refer to the user manual.

17. Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
    a. When the power supply cord or plug is damaged.
    b. If liquid has been spilled or objects have fallen into the product.
    c. If the product has been exposed to water or rain.
    d. If the product does not operate normally by following the operating instructions.
    e. If the product has been dropped or damaged in any way.
    f. When the product exhibits a distinctive change in performance.

18. Keep this product a safe distance away from naked flame, such as a lit candle.

19. Do not expose this product to splashing or dripping. Objects containing liquid, such as vases or drinking glasses, should not be placed on top of this product.

20. The recommended operating temperature range is 41˚ F to 104˚ F (5˚ C to 40˚ C).

21. Canada complies with RSS210, ICES-003.

22. The power adapter serves as the disconnect device and should remain readily accessible.

This product can be recycled. Products bearing this symbol must NOT be thrown away with normal household waste. At the end of the product's life, take it to a collection point designated for recycling of electrical and electronic devices. Find out more about return and collection points through your local authority.

The European Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive was implemented to dramatically reduce the amount of waste going to landfills, thereby reducing the environmental impact on the planet and on human health. Please act responsibly by recycling used products. If this product is still useable, consider giving it away or selling it.

PAL BT Instructions

Congratulations on your purchase of a truly unique entertainment product. We believe the rechargeable and weather resistant Portable Audio Laboratory (PAL BT) is one of the finest portable audio products on the market. It is sure to enhance your radio listening experience at home or on the go. With the addition of *Bluetooth*® wireless technology, you can stream your music wirelessly to the PAL BT.

In order to take full advantage of what your new radio is capable of, please take a moment to read this owner's manual and the safety instructions. If you have any questions, please do not hesitate to contact your dealer or Tivoli Audio directly.

Please save the carton and original packing should you ever need to ship your radio, as shipping damage is not covered by the factory warranty.

On behalf of all of us, thank you for choosing Tivoli Audio, and enjoy your new PAL BT!

About Tivoli Audio

Tivoli Audio was founded by Tom DeVesto with the mission of bringing simple to use, elegantly designed, high quality audio products to consumers. As CEO and head of research and development at his former company, Cambridge SoundWorks*, Tom was responsible for the development of many of the best selling home entertainment and multi-media products on the market. He also held senior management positions in product development at both Advent and Kloss Video.

*Cambridge SoundWorks is a registered trademark of Creative Labs, Singapore.

Packed with your PAL BT you should find:

- One (1) AC power supply
- One (1) Nickel Metal Hydride battery pack (installed)

Please contact your dealer or Tivoli Audio if any of these items are missing.

Tivoli Audio, LLC
Seaport Center
70 Fargo Street, Suite 900
Boston, MA 02210 USA
1.877.297.9479 (US Only)
1.617.345.0066
www.tivoliaudio.com
help@tivoliaudio.com

Before you begin:

For your safety, the PAL BT is shipped from the factory with discharged batteries. However, it is normal if the PAL BT plays straight out of the box. With the unit off, connect the power supply to the PAL BT and plug it into a wall outlet to charge the batteries. (See “Fast Charge Mode”).

Like many rechargeable devices, there may be a delay before the LED starts to blink when the PAL BT is brand new and first plugged in, or when left unused for several weeks. This is a feature of the Power Management System designed to protect the batteries from damage. Should you experience this, you may “jump start” the “Fast Charge Mode” by playing the PAL BT (while plugged in) for approximately 2-3 hours and then turning it off (but still plugged in). The green LED should begin to flash at that time indicating Fast Charge Mode is active. In order to complete the charge cycle, leave the PAL BT plugged in for an additional 4-5 hours even if the LED has stopped blinking.

Bear in mind it may take up to 4 charge/discharge cycles before the batteries are operating at full capacity when the PAL BT is new or has been unused for several weeks.

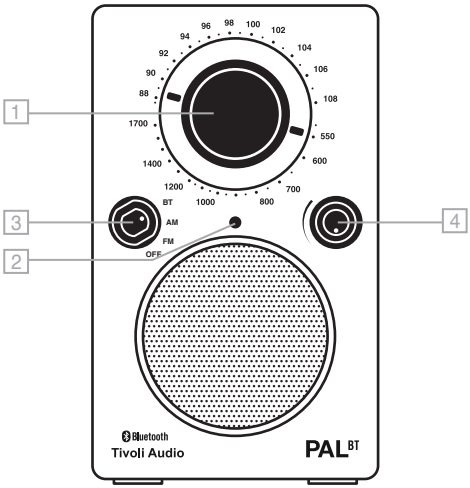
Leaving the PAL BT plugged in even when not in use ensures the batteries will be charged when you need it. If the PAL BT is not plugged in, the batteries will gradually self-discharge as a safety measure. There is also no harm in playing the PAL BT continuously while plugged in.

Jump Start

In the event there is no power from the battery after giving it a full charge, the battery may have self-discharged. In this case, try this simple procedure:

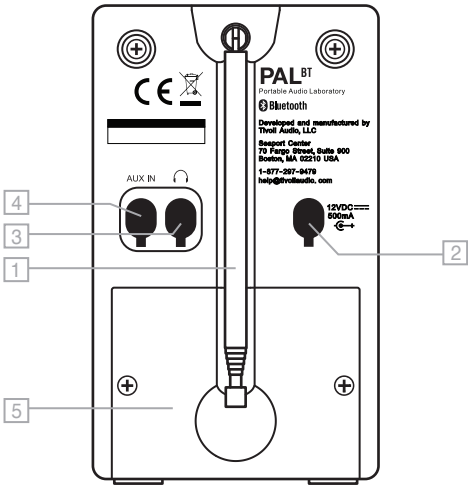
1. Play the PAL BT at moderate volume for 3 hours while connected to the external adapter.
2. After 3 hours, switch the PAL BT off. The green power LED should begin to flash indicating the battery is charging.
3. When the LED stops flashing, keep the PAL BT switched off but leave it plugged into the external adapter for an additional 4-5 hours to complete the charging process.

Guide to Features (Front):



1. **TUNING DIAL:** Turn the analog dial to the right or to the left to change the FM and AM frequency range. The 5:1 tuning gear ratio provides easy, accurate tuning.
2. **POWER INDICATOR:** Indicates when the unit is on as well as the charging mode and battery status. See the section marked “About the battery pack”.
3. **SOURCE KNOB:** Turn the knob 1 click up to select the FM band or 2 clicks up to select the AM band. To activate *Bluetooth*, switch to BT and follow the steps outlined in the “*Bluetooth* Operation” section.
4. **VOLUME:** Turn the volume knob up to increase the volume or down to decrease the volume of the PAL BT’s speaker. Since the PAL BT is portable, please be considerate of others around you when increasing the volume level. This knob will also control the level of headphones (not included) when connected.

Guide to Features (Rear):



1. **FM ANTENNA:** When listening to FM, adjust this telescoping antenna and position it for best reception. In strong FM signal locations, reducing the antenna's length may provide better reception. When the unit is not in use or when listening to AM, keep the antenna retracted to protect it. This antenna has no affect on AM reception. For AM, rotate the PAL BT itself to align the internal antenna for improved reception.
2. **AC/DC INPUT:** Use this input to operate the PAL BT using its included PAL BT-PS Tivoli Audio AC power supply or an optional 12VDC nominal, 500mA fused source. **Use only the power supply provided with this product.** Should the power supply get damaged or misplaced, use only a like replacement. The connector is a 5.5mm/2.1mm center positive connector. Keep the rubber plug inserted when this input is not in use.
3. **HEADPHONE OUTPUT:** Connect a headset to this stereo output for private listening. The headphone volume will be controlled by the PAL BT's volume knob. Connecting a pair of headphones will mute the PAL BT's main speaker. This jack accepts a 1/8" stereo male mini plug. You may also record from the PAL BT or use it as a high quality stereo tuner by using this output. Keep the rubber plug inserted when this output is not in use.
4. **AUXILIARY INPUT:** To hear audio from another device (such as a portable CD or MP3 player) through the PAL BT's main speaker, connect the device's audio output to this input. This jack accepts a 1/8" stereo male mini plug. Note that you may need to adjust the volume level differently for an auxiliary device than the level normally used for radio listening. Keep the rubber plug inserted when this input is not in use.
5. **BATTERY COMPARTMENT:** Stores the Nickel-Metal-Hydride battery pack. Do not load any other type of batteries in the compartment. See "Replacing the battery pack."

Note: We suggest keeping the rubber covers in place over the rear jacks to protect them when not in use.

Bluetooth® Operation:

Prior to pairing, verify your device supports *Bluetooth* 2.1+EDR A2DP and your device is not connected to any other *Bluetooth* product. Devices may pair differently. Below is a general guide.

1. Turn the PAL BT to the "BT" position. This will power on the *Bluetooth*. Turn the volume up about ¼ to start. Also turn up the volume on the source device (the device you are streaming from).
2. Turn on the *Bluetooth* wireless technology on your enabled device.
3. Select "Tivoli *Bluetooth* (Not Paired)" when it appears on your device's screen to initiate searching. Some devices may prompt you for a PIN. If so, enter "0000". "Tivoli *Bluetooth*" will change from "Not Paired" to "Connected".
4. You will hear a ring tone from the PAL BT confirming connection and you can begin playing your music files wirelessly. Adjust the volume level on your device. You should not have to pair your device again. **Depending on your device, you may need to make multiple attempts at Pairing and/or Connecting to the PAL BT, but please give your device adequate time to Pair or Connect before repeating the process.**

Pairing a *Bluetooth*® wireless technology enabled iPhone/iPod touch/iPad:

1. Turn the PAL BT to the "BT" position. This will power on the *Bluetooth*. Turn the volume up about ¼ to start. Also turn up the volume on the source device (the device you are streaming from).
2. Select "Settings".
3. Select "General".
4. Select "*Bluetooth*".
5. Switch *Bluetooth* "On" to initiate searching.
6. Select "Tivoli *Bluetooth* (Not Paired)" when it appears on the display. If you are prompted to enter a PIN, enter "0000". "Tivoli *Bluetooth*" will change from "Not Paired" to "Connected".
7. You will hear a ring tone from the PAL BT and you can begin playing your music files wirelessly. Adjust the volume level on your device. You should not have to pair your iPhone/iPod/iPad again.

The volume output level of music files varies. If you prefer an even higher output level, check the settings in your iPhone/iPod touch/iPad: Set the EQ Off, the SoundCheck Off, and the Volume limit Off.

If you encounter a problem Pairing, press the small arrow to the right of "Tivoli *Bluetooth*" on your iPhone/iPod touch/iPad display and select "Forget this Device", then repeat the Pairing process. **Depending on your device, you may need to make multiple attempts at Pairing and/or Connecting to the PAL BT, but please give your device adequate time to Pair or Connect before repeating the process.**

When streaming music, you can press the blue arrow to the right of the next track button >>/ on the iPhone/iPod touch/iPad display to alternate between the iPhone/iPod/iPad and *Bluetooth*.

- The PAL BT will remember pairing information for up to 8 devices. Additional devices can be paired, but the least-recently used device will be replaced by the newly paired device.
- If the audio drops out or stops during playback, move your device closer to the PAL BT, or check to be sure another wireless device is not interfering with the signal.
- When switching from *Bluetooth* to AM or FM, you may need to re-adjust the PAL BT's volume level.

About the battery pack:

The PAL BT uses a sealed pack of 6 high capacity Nickel Metal Hydride (NiMH) cells. Unlike Nickel Cadmium (NiCd) batteries, NiMH batteries have no memory effect, provide a longer operating time, and do not use toxic metals. The front panel green LED serves both as a power indicator and battery power and charge status indicator thanks to the PAL BT's innovative Power Management System.

Fast Charge Mode:

With the PAL BT turned Off but plugged in, from full discharge, the batteries will be completely charged within approximately 3.5 hours. During this period, the green LED will blink with a long off/short on cycle. The LED will turn off when the batteries are fully charged. Once the PAL BT has been fully charged using the Fast Charge Mode, do not unplug it and then immediately plug it back in again, as this will restart the Fast Charge Mode even though the batteries are fully charged. Doing this repeatedly will damage the batteries. See also "Before You Begin".

Trickle Charge Mode:

With the PAL BT On and plugged in, the batteries will be completely charged in approximately 24 hours. During this period, the LED will remain On continuously.

Low Battery:

With the PAL BT turned On but not plugged in, as the batteries become discharged, the Power Management System will cause the green power indicator LED to blink with a short off/long on cycle, indicating the batteries are in need of being recharged. The blinking will grow faster as the batteries get closer to discharge until the PAL BT shuts itself off to protect the batteries. The remaining playback time from the moment the blinking begins until the PAL BT shuts off is estimated between 20 minutes and several hours. It is difficult to be more precise due to many factors including how long and how loud the radio is played, and the remaining charge left in the batteries. For instance, the PAL BT will likely play longer off of the batteries at a low volume than at higher volume levels. As you use your PAL BT, you will develop a better idea of how much playback time you have before recharging is necessary.You may also notice reduced battery playback time with PAL BT when using *Bluetooth* Wireless Technology. Using the *Bluetooth* wireless technology when on battery-only power will reduce the average playback time experienced with just radio listening.

If the PAL BT is turned on to FM or AM and the power indicator is off, then the batteries require recharging. However, it is normal for the radio to play for a brief period if turned on after the LED has gone out.

If the PAL BT is to be used away from an AC or other power source for an extended period of time, it is wise to "top-off" the charge before use, especially if the LED is blinking.

To do this, follow the procedure described under "Fast Charge Mode".

Note that the power indicator LED will blink with a different cycle during Fast Charge Mode while the batteries are charging. Because the PAL BT's NiMH batteries have no memory, it is not necessary to wait until the batteries are exhausted before recharging, although recharging from complete discharge will also do no harm.

Leaving he PAL BT plugged in, even when not in use, ensures the batteries will be charged when you need them. If the PAL BT is not plugged in, the batteries will self-discharge as a safety measure. There is no harm in continuously operating the PAL BT with the power supply.

Note: It may take up to 4 charge/discharge cycles before the batteries are operating at full capacity when new or left unused for several weeks.

Replacing the battery pack:

When it comes time to replace the battery pack, lift the FM antenna up, remove the two screws that hold the battery cover in place with a small Philips-head screwdriver. Lift the battery cover off, disconnect the lead from the battery pack and replace the batteries, making sure to correctly connect the leads. Replace the battery cover by inserting the bottom lip first, then screwing the cover back on. Replacement battery packs may be purchased from your authorized dealer/distributor or Tivoli Audio.

⚠CAUTION: To reduce the risk of fire or personal injury, use an exact replacement battery pack, available through Tivoli Audio or its authorized dealers, and dispose of the spent battery pack according to your state/country's regulations.

Handling the PAL BT:

- The PAL BT is weather resistant, but it is not weather proof. It should not be immersed in water or held under running water. It also should not be exposed to extreme temperatures.
- The PAL BT is designed to be portable, but it is not indestructible. Do not drop it or subject it to strong impacts.
- Always grip the PAL BT using the side indentations.
- The PAL BT's non-slip, weather resistant paint is durable, but it is not impervious to scratches.
- The PAL BT's speaker is magnetically shielded, permitting use near a computer monitor or a television set.
- It is normal for the power supply to become warm during use.

Cleaning:

To clean the PAL BT, use only a soft cloth and do not rub hard. Use a very mild cleaner only when necessary. If something is spilled on the cabinet, wash it off as soon as possible to prevent possible damage. Normal every day wear and tear, or damage resulting from cleaning or chemicals, is not covered under the factory warranty.

Headphones:

Avoid using headphones (not included) at high volume levels to prevent possible hearing damage. Do not wear headphones while operating a motor vehicle.

Limited Warranty Outside North America

Tivoli Audio manufactures its products to very high standards and we are confident our products will perform well. Accordingly, we provide a limited warranty on this product against manufacturing defects in material and workmanship to the original owner. This warranty is non-transferable.

Products purchased in the European Union and Norway have a minimum warranty term of two years. For countries where minimum warranty terms are determined by statute, the warranty term is the statutory period required. In all other locations, the warranty term is one year.

This Limited Warranty covers the functionality of the product for its normal, intended use as specified in this Owner's Manual. It does not cover a malfunction or damage that has resulted from improper or unreasonable use or installation, using the charger to charge alkaline batteries, faulty ancillary equipment, modifications, unauthorized repair, shipping damage or loss, abuse, accidents, use on improper voltage/current, power surges, lightning or other acts of God, excess moisture, normal wear and tear, commercial use, or purchase from unauthorized dealers. Proof of purchase as evidence the unit was purchased from an authorized dealer may be required for warranty service. **Please contact the dealer of purchase or local distributor for warranty service or repair.**

Please refrain from opening this product or taking it apart as doing so will void this Limited Warranty. There are no user serviceable parts inside. Tivoli Audio will not pay for costs incurred due to correction of reception problems, elimination of externally generated static/noise, loss of time, inconvenience, loss of use of product, or damage caused by improper use of this product.

In the event the product is returned during the warranty term and is eligible for service under this Limited Warranty, we will repair or replace any defective parts within a reasonable period of time and free of charge.

THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS SUBJECT TO SPECIFIED CONDITIONS. YOU MAY ALSO HAVE OTHER LEGAL RIGHTS WHICH APPLY TO THE PRODUCT YOU HAVE ACQUIRED. THESE LEGAL RIGHTS VARY FROM COUNTRY TO COUNTRY. SOME PLACES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION, RESTRICTION, OR MODIFICATION OF CERTAIN IMPLIED RIGHTS OR THEIR EFFECT. IN THOSE SITUATIONS THIS LIMITED WARRANTY WILL ONLY APPLY TO THE EXTENT THAT THE APPLICABLE LAW ALLOWS.

The laws of your country may provide you with legal claims against the seller or manufacturer of this product. This Limited Warranty does not affect those rights.

The provisions of the Limited Warranty are in lieu of any other warranties or conditions, except those provided by law. This Limited Warranty does not affect any legal rights provided to you by law and does not preclude any remedy you may have under law.

In countries where liability limits are not precluded by statute, the maximum liability of Tivoli Audio shall not exceed the purchase price paid by you for the product. In countries where limitations of liability are precluded by law, Tivoli Audio shall be liable for no more than the direct damages for bodily injury, and/or real or personal property arising from the negligence of Tivoli Audio.

Where not prohibited by law, Tivoli Audio shall not be liable for special, incidental, consequential, or indirect damages. Some places do not allow limitations on the exclusion or limitation of relief, special, incidental, consequential or indirect damages, or the limitation of liability to specified amounts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This Limited Warranty is void if the label bearing the serial number has been removed or defaced.

If you purchased an extended service contract from your dealer and service is required after the term of this Limited Warranty has expired, please contact your extended service contract provider to obtain service.

For your convenience, you may register your product for warranty service online at our website, www.tivoliaudio.com. There is no legal obligation for you to provide personal information. However, such information allows us to maintain a record of the Tivoli Audio products acquired by you and better understand the purchasers of our products. The information collected will be used for marketing purposes by Tivoli Audio and, where permitted, to contact you in relation to the products you have acquired or other products which might be of interest to you from Tivoli Audio or other companies. The information that you provide may be processed in another country.

For service, please contact your dealer or local distributor.

North American Limited Warranty

Tivoli Audio manufactures its products to very high standards and we are confident our products will perform well. Accordingly, we provide a limited warranty on this product against manufacturing defects in material and workmanship to the original owner, for a period of one year from the original date of purchase. This warranty is non-transferable.

This Limited Warranty covers the functionality of the product for its normal, intended use as specified in this Owner's Manual. It does not cover a malfunction or damage that has resulted from improper or unreasonable use or installation, faulty ancillary equipment, modifications, unauthorized repair, shipping damage or loss, abuse, accidents, use on improper voltage/current, power surges, lightning or other acts of God, excess moisture, normal wear and tear, commercial use, or purchase from unauthorized dealers. Proof of purchase as evidence the unit was purchased from an authorized dealer may be required for warranty service. **Please contact the dealer of purchase or local distributor for warranty service or repair.**

Returns of any model purchased directly from Tivoli Audio via our website, telephone, mail, or fax: must have a Return Authorization (RA) number clearly indicated on the outside of the package. An RA number can be obtained by phoning Tivoli Audio customer service (1.877.297.9479) with the product's model name, serial number, approximate date of purchase, and detailed description of the problem, or by filling out the RA form on our web site (www.tivoliaudio.com). PRODUCTS RETURNED TO TIVOLI AUDIO WITHOUT A VALID RA # WILL BE RETURNED UNOPENED TO THE SENDER.

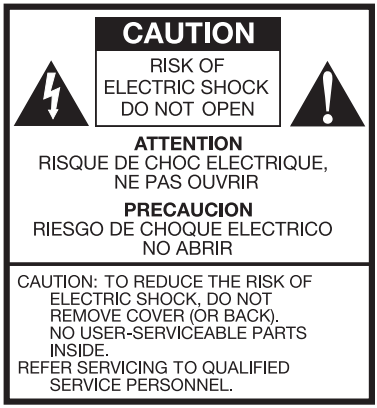
Please refrain from opening this product or taking it apart as doing so will void this Limited Warranty. There are no user serviceable parts inside. Tivoli Audio will not pay for costs incurred due to correction of reception problems, elimination of externally generated static/noise, loss of time, inconvenience, loss of use of product, or damage caused by improper use of this product.

Specifications:

Model:	Portable Audio Laboratory™ (PAL™ BT)
Type:	Portable, weather resistant AM/FM radio with *Bluetooth* Wireless Technology
Driver:	1 x 2.5" treated, magnetically shielded, full range driver
Power:	12VDC nominal - 15VDC maximum, 500mA
Battery Pack:	NiMH, 7.2V, 1400mA
Battery Current:	500mA
AC Adapter:	Model PAL BT-PS: CE: 230V-50Hz, 80mA, 12VDC, 500mA UL: 120V-60Hz, 18W, 12VDC, 500mA
Dimensions:	15.88cm H x 9.37cm W x 9.86cm D (3.69"W x 6.25"H x 3.88"D)
Weight:	0.85 kg (1.88 lbs)

All specifications subject to change without notice.
Tivoli Audio reserves the right to make product changes without notice.
Tivoli Audio, the Tivoli Audio logo, PAL, and Portable Audio Laboratory are trademarks of Tivoli Audio, LLC.
The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by *Bluetooth* SIG, Inc. and any use of such marks by Tivoli Audio is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
iPhone, iPod touch and iPad are trademarks of Apple Inc, registered in the U.S. and other countries.

CE



Dieses Symbol warnt den Bediener vor nicht isolierter, „gefährlicher“ elektrischer Spannung im Gerätegehäuse, die hoch genug sein kann, um zu elektrischen Schlägen zu führen.

Dieses Symbol weist den Bediener auf wichtige Anweisungen zur Bedienung und Wartung des Geräts in der begleitenden Literatur hin.

Wichtige Sicherheitsanweisungen

1. Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch.
2. Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. WARNUNG – Setzen Sie dieses Gerät nicht Regen oder anderer Feuchtigkeit aus, um das Risiko eines Brands oder Stromschlags zu verringern.
6. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
7. Stellen Sie sicher, dass die Belüftungsöffnungen nicht versperrt sind. Schließen Sie das Gerät gemäß den Anweisungen des Herstellers an.
8. Schließen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie z.B. Heizkörpern, Heizauslässen, Öfen oder anderen wärmeerzeugenden Geräten (inklusive Verstärkern) an.
9. Setzen Sie nicht die Sicherheitsfunktion des verpolungssicheren oder geerdeten Steckers außer Kraft. Ein verpolungssicherer Stecker ist mit zwei unterschiedlich breiten Kontakten ausgestattet. Ein geerdeter Stecker ist neben den zwei Kontakten außerdem mit einem Massekontakt ausgestattet. Der breite Kontakt bzw. der Massekontakt dienen zu Ihrer Sicherheit. Falls der gelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich zum Austausch der entsprechenden Steckdose bitte an einen Elektriker.
10. Stellen Sie sicher, dass besonders an den Steckern, Steckdosen und der Geräteaustrittsstelle nicht auf das Stromkabel getreten oder das Kabel geknickt wird.
11. Benutzen Sie ausschließlich die vom Hersteller angegebenen Anbau- und Zubehörgeräte.
12. Verwenden Sie das Gerät nur mit den Wagen, Gestellen, Stativen, Halterungen bzw. Tischen, die vom Hersteller angegeben oder mit dem Apparat verkauft wurden. Gehen Sie bei dem Bewegen eines Wagens mit Vorsicht vor, um Verletzungen durch ein Umstürzen der Kombination Apparat/Wagen zu vermeiden.
13. Ziehen Sie den Stecker dieses Gerätes bei Gewittern oder bei längerer Nichtverwendung heraus.

14. Lassen Sie jegliche Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Wartungspersonal durchführen. Eine Wartung oder Reparatur wird erforderlich, wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt wurde, wie z.B. durch eine Beschädigung von Stromversorgungskabel oder Stecker, wenn Flüssigkeit auf das Gerät verschüttet wurde oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder anderer Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde.

15. Schützen Sie das Gerät zusätzlich dadurch, dass Sie den Stecker bei einem Gewitter oder wenn Sie das Gerät für eine längere Zeit unbeaufsichtigt lassen oder nicht benutzen wollen aus der Steckdose ziehen. Dies verhindert eine Beschädigung des Produktes durch Blitzschlag und andere Stromspitzen.

16. Betreiben Sie das Gerät nur mit den auf der Rückseite angegebenen Stromquellen. Verwenden Sie bei Geräten mit einer externen Stromversorgung im Fall von Verlust oder Beschädigung nur ein identisches Ersatzteil. Entnehmen Sie bei Geräten mit einer Batteriestromversorgung dem Benutzerhandbuch die notwendigen Informationen.

17. Ziehen Sie das Gerät von der Steckdose ab und lassen Sie die Wartungsarbeiten durch qualifiziertes Fachpersonal durchführen, wenn folgende Fälle auftreten:
    a. Beschädigung von Stromversorgungskabel oder Stecker.
    b. In das Gerät verschüttete Flüssigkeit oder hineingefallene Gegenstände.
    c. Das Gerät wurde Wasser oder Regen ausgesetzt.
    d. Das Gerät funktioniert nicht ordnungsgemäß, wenn die Bedienungsanleitung befolgt wird.
    e. Das Gerät wurde fallen gelassen oder auf eine andere Weise beschädigt.
    f. Das Gerät weist eine deutliche Veränderung der Leistung auf.

18. Halten Sie das Gerät in sicherer Entfernung zu offenen Flammen wie z.B. brennenden Kerzen.

19. Setzen Sie das Gerät nicht Tropf- oder Spritzwasser aus und platzieren Sie keine Gegenstände auf dem Gerät, die mit Flüssigkeiten gefüllt sind (z.B. Vasen).

20. Der empfohlene Betriebstemperaturbereich liegt zwischen 5 °C und 40 °C (41 °F und 104 °F).

Dieses Produkt ist recyclingfähig. Produkte mit diesem Symbol dürfen NICHT im normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie das Produkt am Ende der Nutzungsdauer bei einer ausgewiesenen Recycling-Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte. Weiterführende Informationen über Rücknahme- und Sammelstellen erhalten bei Ihren örtlichen Behörden.

Die europäische WEEE-Richtlinie (Elektro- und Elektronikgerätegesetz) wurde eingeführt, um die Abfallmenge auf Mülldeponien erheblich zu verringern und so die Umweltauswirkungen auf unseren Planeten und die Gesundheit der Menschen zu reduzieren. Handeln Sie bitte verantwortungsbewusst, indem Sie Altgeräte dem Recycling zuführen. Falls das Produkt noch verwendbar sein sollte, sollten Sie ein Verschenken oder einen Weiterverkauf in Betracht ziehen.

PAL BT Instructies

Gefeliciteerd met uw aankoop van een echt uniek entertainment product. Wij geloven dat de oplaadbare en weerbestendig Portable Audio Laboratory (PAL BT) is een van de beste draagbare audio-producten op de markt. Het is zeker om uw radio te luisteren ervaring thuis of onderweg te verbeteren. Met de toevoeging van draadloze *Bluetooth* technologie kunt u draadloos streamen van uw muziek naar de PAL-BT.

Om ten volle te profiteren van wat uw nieuwe radio is in staat om te nemen, neem dan even de tijd om deze handleiding en de veiligheidsinstructies te lezen. Als u vragen heeft, aarzel dan niet om uw dealer of Tivoli Audio direct contact op te nemen.

Bewaar de doos en de oorspronkelijke verpakking moet je ooit nodig hebt om uw radio verzenden, transportschade valt niet onder de fabrieksgarantie.

Namens ons allen, ik dank u voor het kiezen van Tivoli Audio, en geniet van uw nieuwe PAL BT!

Over Tivoli Audio

Tivoli Audio werd opgericht door Tom DeVesto met de missie te brengen eenvoudig, elegant ontworpen, hoge kwaliteit audio producten maken gebruik van de consument. Als CEO en hoofd van onderzoek en ontwikkeling van zijn vorige bedrijf, Cambridge SoundWorks*, Tom was verantwoordelijk voor de ontwikkeling van veel van de best verkochte home entertainment en multimedia-producten op de markt. Ook bekleedde hij senior management posities in productontwikkeling, zowel op Advent en Kloss Video.

*Cambridge SoundWorks is een geregistreerd handelsmerk van Creative Labs, Singapore.

Verpakt met uw PAL BT je vindt:

- Een (1) AC-voeding
- Een (1) nikkelmetaalhydride accu (geïnstalleerd)

Neem contact op met uw dealer of Tivoli Audio als een van deze items ontbreken.

Tivoli Audio, LLC
Seaport Center
70 Fargo Street, Suite 900
Boston, MA 02210 USA
1.877.297.9479 (alleen VS)
1.617.345.0066
www.tivoliaudio.com
help@tivoliaudio.com

Voordat u begint:

Voor uw eigen veiligheid is de PAL BT het verlaten van de fabriek met ontladen accu's. Het is echter normaal dat het PAL-BT speelt recht uit de doos. Met het toestel uit, sluit de voeding aan op de PAL BT en steek de stekker in een stopcontact om de batterijen op te laden. (Zie "Fast Charge Mode").

Net als veel andere oplaadbare apparaten, kan er een vertraging voordat de LED begint te knipperen wanneer de PAL-BT is gloednieuw en eerst wordt aangesloten, of wanneer het apparaat voor enkele weken. Dit is een functie van de Power Management System is ontworpen om de batterijen te beschermen tegen schade. Mocht u dit ervaren, kunt u "vliegende start", de "Fast Charge Mode" door het spelen van de PAL-BT (terwijl aangesloten) voor ongeveer 2-3 uur en deze uit te zetten (maar nog steeds aangesloten). De groene LED moet beginnen te knipperen op dat moment aangeeft Fast Charge-modus actief is. Om de lading te voltooien, laat de PAL BT aangesloten tegen 4-5 uur, zelfs als de LED knipperen gestopt.

Houd in gedachten dat kan duren tot 4 laad / ontlaad cycli voordat de batterijen op volle capaciteit als de PAL-BT nieuw is of niet is gebruikt voor enkele weken.

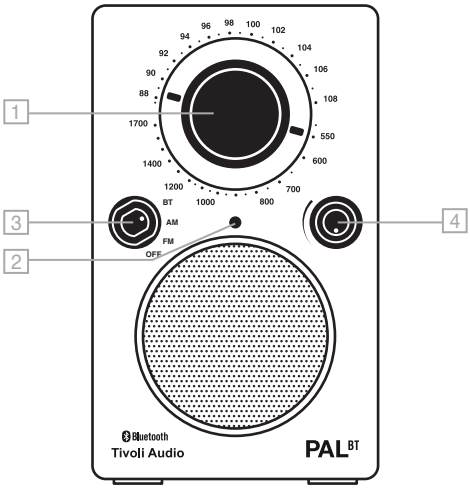
Het verlaten van de PAL BT aangesloten, zelfs wanneer niet in gebruik zorgt ervoor dat de batterijen worden opgeladen wanneer u het nodig hebt. Als de PAL BT niet is aangesloten, de accu's zal geleidelijk aan zelf-ontlading als een veiligheidsmaatregel. Er is ook geen kwaad in het spelen van de PAL-BT continu wanneer aangesloten inch.

Jump Start:

In het geval er geen stroom uit de accu na het geven van een volledig opgeladen, kan de batterij zelf-ontladen. In dat geval dient u deze eenvoudige procedure:

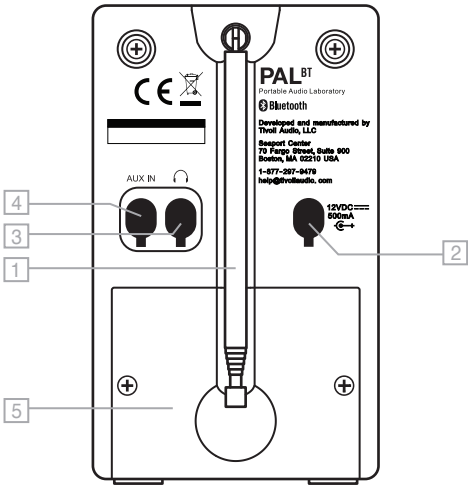
1. Speel de PAL BT op normaal volume gedurende 3 uur tijdens het aangesloten op de externe adapter.
2. Na 3 uur, schakelt u de PAL BT uit. De LED groene stroom zou moeten beginnen te knipperen met vermelding van de batterij wordt opgeladen.
3. Als de LED stopt met knipperen, houdt u de PAL BT uitgeschakeld, maar laat het is aangesloten op de externe adapter voor een extra 4-5 uur om het laadproces te voltooien.

Funktionen (Frontseite des Geräts):



1. **SENDERSUCHER:** Drehen Sie diesen Regler nach links oder rechts, um im Frequenzbereich FM und AM nach Sendern zu suchen. Das Abstimmungsverhältnis 5:1 gewährleistet eine einfache und genaue Abstimmung.
2. **LED “STROMVERSORGUNG”:** Diese Kontrolleuchte leuchtet bei Einschaltung des Geräts sowie im Status “Batterieladung“ und “Batteriebetrieb” auf (siehe Abschnitt “Batteriesatz”).
3. **WAHLSCHALTER:** Zur Einstellung auf die Bandbereiche FM (Pos. 1) und AM (Pos. 2).
4. **LAUTSTÄRKE:** Drehen Sie den Lautstärkeregler zur Steigerung der Lautstärke nach rechts und zur Reduzierung der Lautstärke nach links. Da es sich um ein tragbares Gerät handelt, sollten Sie die Lautstärke so einstellen, daß niemand gestört wird. Der Regler dient ebenfalls zur Einstellung der Lautstärke eines evtl. angeschlossenen Kopfhörers (Sonderzubehör).

Funktionen (Rückseite des Geräts):



1. **FM-ANTENNE:** Richten Sie diese ausziehbare Antenne zur genauen Abstimmung im FM-Bandbereich aus. In Gegenden mit starkem FM-Signal könnten Sie einen besseren Empfang erzielen, wenn Sie die Antenne nicht ganz ausziehen. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist oder auf den AM-Bereich eingestellt ist, sollten Sie die Antenne einziehen, so daß sie gut geschützt ist. Die Ausrichtung der Antenne hat keinen Einfluß auf den Empfang im AM-Bereich. Zur Abstimmung im AM-Bandbereich können Sie das Gerät selbst auf die beste Empfangsposition drehen, da die AM-Antenne im Gerät eingebaut ist.
2. **EINGANG WS/GLS:** Zum Anschluß des zum Gerät gehörenden Ws-Netzgerätes sowie zum Laden der Batterie oder zum Anschluß eines Gls-Netzgerätes (Sonderzubehör). Steckverbinder: 5,5 mm / 2,1 mm, positiver Pol mittig. Lassen Sie den Gummistöpsel eingesteckt, wenn dieser Eingang nicht benutzt wird.
3. **KOPFHÖRERAUSGANG:** Stereoausgang zum Anschluß eines Kopfhörers. Die Lautstärke des Kopfhörers wird über den Lautstärkeregler des Geräts (4) geregelt. Bei Anschluß eines Kopfhörers wird der Lautsprecher des Geräts automatisch abgeschaltet. Der Ausgang ist für 1/8"-Stereo-Ministecker ausgelegt. Sie können den Ausgang auch für Direktaufnahmen vom Gerät oder zum Anschluß des Radioteils des Geräts an eine Heim-Hi-Fi-Anlage benutzen. Lassen Sie den Gummistöpsel eingesteckt, wenn dieser Ausgang nicht benutzt wird.
4. **HILFSEINGANG:** Benutzen Sie diesen Eingang zum Anschluß externer Audiogeräte (tragbarer CD- oder MP3-Player) an den Lautsprecher des Geräts. Der Eingang ist für 1/8"-Stereo-Ministecker ausgelegt. Beachten Sie, daß Sie die Lautstärke bei Anschluß eines externer Audiogeräts möglicherweise anders als beim Radiohören über das Gerät regeln müssen. Lassen Sie den Gummistöpsel eingesteckt, wenn dieser Eingang nicht benutzt wird.
5. **BATTERIEFACH:** Zur Aufnahme von Nickel-Metall-Batterien. Setzen Sie keine anderen Batterien ein.

Bluetooth® Operation:

Voorafgaand aan het koppelen, controleer dan of uw apparaat ondersteunt *Bluetooth* 2.1+EDR A2DP en uw toestel is niet verbonden met een ander *Bluetooth* product. Apparaten kunnen anders te koppelen. Hieronder vindt u een algemene leidraad.

1. Zet de PAL-BT naar FM. Dit zal de macht van de *Bluetooth*. Zet het volume ongeveer ¼ om te beginnen.
2. Schakel de draadloze *Bluetooth* technologie op uw apparaat.
3. Selecteer "Tivoli *Bluetooth* (niet gekoppeld)" wanneer dit op het scherm van uw apparaat te starten zoeken. Sommige apparaten kunnen je vragen om een PIN-code. Als dat zo is, voer dan "0000". "Tivoli *Bluetooth*" zal veranderen van "niet gekoppeld" naar "Connected".
4. U hoort een beltoon van de PAL-BT-verbinding te bevestigen en je kunt beginnen met het afspelen van uw muziek bestanden draadloos. Pas het volume op uw apparaat. Je moet niet naar het apparaat opnieuw te koppelen.

Koppelen van een *Bluetooth* compatibele iPhone / iPod touch / iPad:

5. Zet de PAL-BT naar FM. Dit zal de macht van de *Bluetooth*. Zet het volume ongeveer ¼ om te beginnen.
6. Selecteer "Instellingen".
7. Selecteer "General".
8. Selecteer "*Bluetooth*".
9. Schakel *Bluetooth* "Aan" om te starten met zoeken.
10. Selecteer "Tivoli *Bluetooth* (niet gekoppeld)" als het op het display verschijnt. Als u wordt gevraagd om een pincode in te voeren, voert u "0000". "Tivoli *Bluetooth*" zal veranderen van "niet gekoppeld" naar "Connected".
11. U hoort een beltoon van de PAL-BT en je kunt beginnen met het afspelen van uw muziek bestanden draadloos. Pas het volume op uw apparaat. Je moet niet naar je iPhone / iPod / iPad opnieuw te koppelen.

Het volume uitgangsniveau van muziekbestanden varieert. Als u liever een nog hoger uitgangsniveau, controleer dan de instellingen in je iPhone / iPod touch / iPad: Stel de EQ-Off, de soundcheck uit en het volume limiet uit.

Als je ooit een probleem, het kleine pijltje drukken om het recht van "Tivoli *Bluetooth*" op uw iPhone / iPod touch / iPhone-display en selecteer "Vergeet dit apparaat", herhaal dan het koppelen.

Bij het streamen van muziek, kun je de blauwe pijl te drukken om het recht van de volgende track knop >> / op de iPhone / iPod touch / iPhone-display te wisselen tussen de iPhone / iPod / iPad en *Bluetooth*.

- De PAL BT onthoudt paar informatie van maximaal 8 apparaten. Extra apparaten kan worden gekoppeld, maar de minst recent gebruikte apparaat wordt vervangen door de nieuwe gekoppelde apparaat.
- Als het geluid wegvalt of stopt tijdens het afspelen, beweeg je het apparaat dichter bij de PAL BT, of controleert u of een ander draadloos apparaat is niet interfereert met het signaal.
- Bij het overschakelen van *Bluetooth* om AM of FM, moet u mogelijk opnieuw aan te passen van de PAL BT volume.

Over de batterij:

De PAL BT maakt gebruik van een verzegelde verpakking van 6 hoge capaciteit nikkelmetaal-hydride (NiMH) cellen. In tegenstelling tot de Nikkel Cadmium (NiCd) batterijen, NiMH batterijen hebben geen memory-effect, zorgen voor een langere gebruiksduur, en gebruik geen giftige metalen. Het frontpaneel groene LED dient zowel als een lampje en batterij en de laadstatus indicator dankzij de innovatieve Power Management de PAL-BT Systeem.

Fast Charge-modus:

Met de PAL-BT uitgeschakeld, maar aangesloten, van volledige ontlading, zullen de batterijen volledig worden opgeladen in ongeveer 3,5 uur. Gedurende deze periode zal de groene LED knipperen met een lange off / short op cyclus. De LED gaat uit wanneer de batterijen volledig zijn opgeladen. Wanneer de PAL BT volledig is opgeladen met behulp van de Fast Charge-modus, niet stekker uit het stopcontact en dan onmiddellijk sluit deze weer in, want dit zal de Fast Charge-modus opnieuw op te starten, hoewel de batterijen volledig zijn opgeladen. Door dit te doen herhaaldelijk schade aan de batterijen. Zie ook "Voordat u begint".

Trickle Charge-modus:

Met de PAL-BT op en aangesloten, zullen de batterijen volledig worden opgeladen in ongeveer 24 uur. Gedurende deze periode zal de LED continu branden.

Batterij bijna leeg:

Met de PAL-BT ingeschakeld, maar niet is aangesloten, als de batterijen bijna leeg is, zal de Power Management System ervoor zorgen dat het groene power indicator LED laten knipperen met een korte off / lang op cyclus, met vermelding van de batterijen op hun behoefte worden gevuld. Het knipperende zal sneller groeien als de accu's dichter bij waar tot de PAL BT schakelt zichzelf uit ter bescherming van de batterijen. De resterende speelduur vanaf het moment dat het knipperen begint tot de PAL-BT wordt uitgeschakeld wordt geschat tussen de 20 minuten en enkele uren. Het is moeilijk om precies te zijn als gevolg van vele factoren, zoals hoe lang en hoe luid de radio wordt gespeeld, en de resterende lading nog in de batterijen. Zo zal de PAL BT waarschijnlijk spelen meer af van de accu's bij een laag volume dan bij hogere geluidsniveaus. Als u uw PAL BT, ontwikkel je een beter idee van hoeveel het afspelen keer is dat u voor het opladen noodzakelijk is. Met behulp van de draadloze *Bluetooth* technologie als op batterij-enige macht zal de gemiddelde speelduur ervaren met alleen radio luisteren.

Als de PAL-BT is ingeschakeld om FM of AM en het lampje is uit, dan is de accu's worden opgeladen. Het is echter normaal dat de radio om te spelen voor een korte periode als deze is ingeschakeld nadat de LED uit is.

Als de PAL BT gebruikt moet worden uit de buurt van een stopcontact of een andere stroombron voor een langere periode van tijd, is het verstandig om "top-off" van de heffing voor het gebruik, vooral als de LED knippert.

Om dit te doen, volgt u de procedure beschreven onder "Fast Charge Mode".

Merk op dat de LED-lampje knippert met een andere cyclus tijdens de Fast Charge-modus, terwijl de batterijen worden opgeladen. Omdat de PAL BT's NiMH-accu's hebben geen geheugen, is het niet nodig te wachten tot de batterijen leeg zijn voordat je moet herladen, hoewel het opladen van de volledige ontlading zal ook geen kwaad.

Het verlaten van dat hij PAL BT aangesloten, zelfs wanneer deze niet in gebruik is, zorgt ervoor dat de batterijen worden opgeladen als u ze nodig hebt. Als de PAL BT niet is aangesloten, de batterijen lopen vanzelf leeg als een veiligheidsmaatregel. Er is geen kwaad in het continu gebruik van de PAL BT met de stroomvoorziening.

Opmerking: het kan duren tot 4 laad / ontlaad cycli voordat de batterijen op volle capaciteit als er nieuwe links of ongebruikte gedurende enkele weken.

Vervangen van de batterij:

Als het tijd om de batterij te vervangen is, tilt u de FM-antenne omhoog, verwijder de twee schroeven waarmee de deksel op zijn plaats houden met een kleine Philips-schroevendraaier. Til het batterijdeksel uit, haal de stekker van de batterij en vervang de batterijen en zorg ervoor dat correcte aansluiting van de draden. Plaats de batterijklep terug door het invoegen van de onderste lip eerst, dan schroeven het deksel er weer op. Vervangende accu's zijn verkrijgbaar bij uw erkende dealer / distributeur of Tivoli Audio.

⚠CLET OP: Om het risico van brand of lichamelijk letsel te verminderen, gebruik maken van een exacte vervangende batterij, verkrijgbaar via Tivoli Audio of haar geautoriseerde dealers, en gooi de gebruikte batterij op basis van uw staat / land geldende wettelijke voorschriften.

Omgaan met de PAL BT:

- De PAL-BT is weersbestendig, maar het is niet weerbestendig. Het mag niet worden ondergedompeld in water of in het bezit onder stromend water. Ook mag niet worden blootgesteld aan extreme temperaturen.
- Het PAL-BT is ontworpen om draagbaar, maar het is niet onverwoestbaar. Laat het niet vallen of bloot aan harde klappen.
- Altijd grijpen de PAL BT met de zijkant uitsparingen.
- De PAL BT's anti-slip, weerbestendige verf is duurzaam, maar het is
- niet ongevoelig voor krassen.
- De PAL BT luidspreker is magnetisch afgeschermd, waardoor gebruik in de buurt een computermonitor of een televisie.
- Het is normaal dat de voeding van warm worden tijdens het gebruik.
- Het ontmaskeren van de PAL-BT om langere perioden van direct zonlicht of warmte kan schade de rubberen coating.

Schoonmaak:

Om de PAL BT schoon te maken, gebruik dan alleen een zachte doek en niet te hard wrijven. Gebruik een milde reiniger alleen wanneer dat nodig is. Als er iets is gemorst op het kabinet, was dit dan zo snel mogelijk om mogelijke schade te voorkomen. Normaal elke dag slijtage of schade als gevolg van reiniging of chemicaliën, valt niet onder de fabrieksgarantie.

Hoofdtelefoon:

Vermijd het gebruik van een hoofdtelefoon (niet meegeleverd) op hoog volume om mogelijke gehoorschade te voorkomen. Draag geen hoofdtelefoon tijdens het besturen van een motorvoertuig.

Beschränkte Garantie außerhalb Nordamerikas

Tivoli Audio erfüllt bei der Herstellung seiner Produkte sehr hohe Standards. Daher sind wir überzeugt, dass unsere Produkte äußerst leistungsfähig sind. Dementsprechend bieten wir dem Erstkäufer dieses Produkts eine beschränkte Garantie auf Herstellungsfehler in Bezug auf Material und Verarbeitung. Diese Garantie ist nicht übertragbar.

Für Produkte, die in der Europäischen Union und in Norwegen erworben wurden, besteht eine MIndestgarantiedauer von zwei Jahren. In Ländern, in denen eine Mindestgewährleistungsfrist per Gesetz festgelegt ist, besteht die Garantie über den gesetzlich vorgeschriebenen Zeitraum. In allen anderen Ländern beträgt die Garantiedauer ein Jahr.

Diese beschränkte Garantie umfasst die Funktionsfähigkeit des Produkts im Rahmen seiner normalen, bestimmungsgemäßen Verwendung, wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben. Sie umfasst keine Funktionsstörungen oder Schäden, die durch unsachgemäße und unangemessene Verwendung oder Montage, durch Verwendung des Ladegeräts zum Aufladen von Alkalibatterien, durch defekte Zusatzgeräte, Veränderungen, unberechtigte Reparaturen, Beschädigung oder Verlust beim Transport, missbräuchliche Verwendung, Unfälle, Betrieb mit unzulässiger Spannung/Stromstärke, Stromschwankungen, Blitzeinschlag oder andere Risiken höherer Gewalt, übermäßige Feuchtigkeit, normalen Verschleiß, gewerbliche Nutzung oder durch den Erwerb von nicht autorisierten Händlern verursacht wurden. Für den Garantieservice ist ein Kaufbeleg als Nachweis, dass der Artikel bei einem autorisierten Händler gekauft wurde, erforderlich. **Für Reparaturen oder den Garantieservice kontaktieren Sie bitte den Händler, bei dem Sie den Artikel gekauft haben oder Ihren Händler vor Ort.**

Bitte verzichten Sie darauf, dieses Produkt zu öffnen oder es zu zerlegen, da dadurch die beschränkte Garantie ungültig wird. Es enthält keine Teile, die vom Anwender gewartet werden müssen. Tivoli Audio kommt nicht für Kosten auf, die durch die Korrektur von Empfangsstörungen, Beseitigung von Störungen/Geräuschen, durch Zeitverlust, Unannehmlichkeiten, Nutzungsausfall des Produkts oder durch Schäden, die durch den unsachgemäßen Gebrauch dieses Produkts verursacht wurden, entstanden sind.

Für den Fall, dass das Produkt während der Garantiedauer zurückgegeben wird und es unter diese beschränkte Garantie fällt, werden defekte Teile von uns innerhalb eines angemessenen Zeitraums kostenlos repariert oder ersetzt.

DIESE BESCHRÄNKTE GARANTIE ERTEILT IHNEN BESTIMMTE RECHTE, DIE FESTGELEGTEN BEDINGUNGEN UNTERLIEGEN. SIE VERFÜGEN MÖGLICHERWEISE AUCH ÜBER WEITERE RECHTSANSPRÜCHE, DIE FÜR DAS PRODUKT, DAS SIE ERWORBEN HABEN, GELTEN. DIESE RECHTE SIND VON LAND ZU LAND VERSCHIEDEN. IN MANCHEN LÄNDERN IST DER AUSSCHLUSS, DIE BESCHRÄNKUNG ODER VERÄNDERUNG BESTIMMTER STILLSCHWEIGENDER RECHTE ODER IHRER GÜLTIGKEIT NICHT GESTATTET. IN DIESEN FÄLLEN GILT DIESE BESCHRÄNKTE GARANTIE NUR INSOWEIT, ALS DAS GELTENDE GESETZ DIES ERLAUBT.

Durch die Gesetze Ihres Landes verfügen Sie über Rechtsansprüche gegenüber dem Verkäufer oder Hersteller dieses Produkts. Diese beschränkte Garantie hat keine Auswirkungen auf diese Rechte.

Die Bestimmungen der beschränkten Garantie bestehen an Stelle von anderen Garantien oder Bestimmungen, mit Ausnahme der vom Gesetz vorgegebenen. Diese beschränkte Garantie wirkt sich nicht auf Rechte aus, die Ihnen gesetzlich zustehen und schließt keine Rechtsmittel aus, die Ihnen laut Gesetz zur Verfügung stehen.

In Ländern, in denen Haftungsbeschränkungen nicht gesetzlich ausgeschlossen sind, darf die Haftungshöchstgrenze von Tivoli Audio den Kaufpreis, den Sie für das Produkt bezahlt haben, nicht überschreiten. In Ländern, in denen Haftungsbeschränkungen von Gesetzes wegen ausgeschlossen sind, haftet Tivoli Audio nur für den direkten Schaden bei Körperverletzungen und/oder an beweglichem und unbeweglichem Eigentum, der durch die Nachlässigkeit von Tivoli Audio entstanden ist.

Wenn dies nicht gesetzlich untersagt ist, haftet Tivoli Audio nicht für besondere, indirekte, Neben- oder Folgeschäden. In einigen Ländern sind Haftungsbeschränkungen sowie der Ausschluss und die Beschränkung von Rechtsmitteln bei besonderen, indirekten, Neben- oder Folgeschäden sowie die Beschränkung der Haftungssumme nicht gestattet, so dass die oben aufgeführten Beschränkungen oder Ausschlüsse möglicherweise nicht für Sie gelten.

Diese Garantie ist ungültig, wenn das Etikett mit der Seriennummer entfernt oder beschädigt wurde.

Wenn Sie bei Ihrem Händler einen erweiterten Servicevertrag abgeschlossen haben und nach Ablauf der Frist dieser beschränkten Garantie ein Service erforderlich ist, wenden Sie sich bitte an den Anbieter Ihres erweiterten Servicevertrags, um die Serviceleistung zu erhalten.

Sie können Ihr Produkt ganz bequem online auf unserer Website, www.tivoliaudio.com, für den Garantieservice registrieren. Sie sind gesetzlich nicht verpflichtet, persönliche Daten zur Verfügung zu stellen. Diese Daten gestatten es uns jedoch, einen Nachweis über die von Ihnen erworbenen Produkte von Tivoli Audio zu führen und die Käufer unserer Produkte besser zu verstehen. Die erfassten Daten werden von Tivoli Audio zu Marketingzwecken verwendet und, wenn es zulässig ist, werden wir Sie anhand der Daten in Bezug auf die Produkte, die Sie erworben haben und andere Produkte, die für Sie interessant sein könnten, kontaktieren. Die Daten, die Sie zur Verfügung stellen, dürfen in einem anderen Land weiterverarbeitet werden.

Für Serviceleistungen kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Großhändler vor Ort.

Beschränkte Garantie für Nordamerika

Tivoli Audio erfüllt bei der Herstellung seiner Produkte sehr hohe Standards. Daher sind wir überzeugt, dass unsere Produkte äußerst leistungsfähig sind. Dementsprechend bieten wir dem Erstkäufer dieses Produkts für die Dauer eines Jahres ab dem ursprünglichen Kaufdatum eine beschränkte Garantie auf Herstellungsfehler in Bezug auf Material und Verarbeitung. Diese Garantie ist nicht übertragbar.

Diese beschränkte Garantie umfasst die Funktionsfähigkeit des Produkts im Rahmen seiner normalen, bestimmungsgemäßen Verwendung, wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben. Sie umfasst keine Funktionsstörungen oder Schäden, die durch unsachgemäße und unangemessene Verwendung oder Montage, defekte Zusatzgeräte, Veränderungen, unberechtigte Reparaturen, Beschädigung oder Verlust beim Transport, missbräuchliche Verwendung, Unfälle, Betrieb mit unzulässiger Spannung/Stromstärke, Stromschwankungen, Blitzeinschlag oder andere Risiken höherer Gewalt, übermäßige Feuchtigkeit, normalen Verschleiß, gewerbliche Nutzung oder durch den Erwerb von nicht autorisierten Händlern verursacht wurden. Für den Garantieservice ist ein Kaufbeleg als Nachweis, dass der Artikel bei einem autorisierten Händler gekauft wurde, erforderlich. **Für Reparaturen oder den Garantieservice kontaktieren Sie bitte den Händler, bei dem Sie den Artikel gekauft haben oder Ihren Händler vor Ort.**

Rücksendungen aller Modelle, die direkt über unsere Website, telefonisch, per Post oder Fax bei Tivoli Audio gekauft wurden, müssen eine Rücksendegenehmigungsnummer (RA-Nummer) aufweisen, die auf der Außenseite des Pakets deutlich erkennbar sein muss. Eine RA-Nummer erhalten Sie, wenn Sie unter Angabe der Modellbezeichnung, Seriennummer und des ungefähren Kaufdatums des Produkts sowie einer genauen Beschreibung des Problems den Kundendienst von Tivoli Audio anrufen (1.877.297 9479) oder indem Sie das Rücksendeformular auf unserer Website (www.tivoliaudio.com) ausfüllen. PRODUKTE, DIE OHNE GÜLTIGE RA-NUMMER AN TIVOLI AUDIO ZURÜCKGESENDET WURDEN, WERDEN UNGEÖFFNET AN DEN ABSENDER ZURÜCKGESCHICKT.

Bitte verzichten Sie darauf, dieses Produkt zu öffnen oder es zu zerlegen, da dadurch die beschränkte Garantie ungültig wird. Es enthält keine Teile, die vom Anwender gewartet werden können. Tivoli Audio kommt nicht für Kosten auf, die durch die Korrektur von Empfangsstörungen, Beseitigung von Störungen/Geräuschen, durch Zeitverlust, Unannehmlichkeiten, Nutzungsausfall des Produkts oder durch Schäden, die durch den unsachgemäßen Gebrauch dieses Produkts verursacht wurden, entstanden sind.

Für den Fall, dass das Produkt während der Garantiedauer zurückgegeben wird und es unter diese beschränkte Garantie fällt, werden defekte Teile von uns innerhalb eines angemessenen Zeitraums kostenlos repariert oder ersetzt.

DIESE BESCHRÄNKTE GARANTIE ERTEILT IHNEN BESTIMMTE RECHTE, DIE FESTGELEGTEN BEDINGUNGEN UNTERLIEGEN. SIE VERFÜGEN MÖGLICHERWEISE AUCH ÜBER WEITERE RECHTSANSPRÜCHE, DIE FÜR DAS PRODUKT, DAS SIE ERWORBEN HABEN, GELTEN. IN MANCHEN LÄNDERN IST DER AUSSCHLUSS, DIE BESCHRÄNKUNG ODER VERÄNDERUNG BESTIMMTER STILLSCHWEIGENDER RECHTE ODER IHRER GÜLTIGKEIT NICHT GESTATTET. IN DIESEN FÄLLEN GILT DIESE BESCHRÄNKTE GARANTIE NUR INSOWEIT, ALS DAS GELTENDE GESETZ DIES ERLAUBT.

Die Bestimmungen der beschränkten Garantie bestehen an Stelle von anderen Garantien oder Bestimmungen, mit Ausnahme der vom Gesetz vorgegebenen. Diese beschränkte Garantie wirkt sich nicht auf Rechte aus, die Ihnen gesetzlich zustehen und schließt keine Rechtsmittel aus, die Ihnen laut Gesetz zur Verfügung stehen.

In Staaten, in denen Haftungsbeschränkungen nicht gesetzlich ausgeschlossen sind, darf die Höchstgrenze der Haftung durch Tivoli Audio den Kaufpreis, den Sie für das Produkt bezahlt haben, nicht überschreiten. In Staaten, in denen Haftungsbeschränkungen vom Gesetz her ausgeschlossen sind, haftet Tivoli Audio nur für den direkten Schaden bei Körperverletzung und/oder an beweglichem und unbeweglichem Eigentum, der durch die Nachlässigkeit von Tivoli Audio entstanden ist.

Wenn dies nicht gesetzlich untersagt ist, haftet Tivoli Audio nicht für besondere, indirekte, Neben- oder Folgeschäden. In einigen Ländern sind Haftungsbeschränkungen sowie der Ausschluss und die Beschränkung von Rechtsmitteln bei besonderen, indirekten, Neben- oder Folgeschäden sowie die Beschränkung der Haftungssumme nicht gestattet, so dass die oben aufgeführten Beschränkungen oder Ausschlüsse möglicherweise nicht für Sie gelten.

Diese Garantie ist ungültig, wenn das Etikett mit der Seriennummer entfernt oder beschädigt wurde.

Für Serviceleistungen außerhalb der USA wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort.

Wenn Sie bei Ihrem Händler einen erweiterten Servicevertrag abgeschlossen haben und nach Ablauf der Frist dieser beschränkten Garantie ein Service erforderlich ist, wenden Sie sich bitte an den Anbieter Ihres erweiterten Servicevertrags, um die Serviceleistung zu erhalten.

Sie können Ihr Produkt ganz bequem online auf unserer Website, www.tivoliaudio.com, für den Garantieservice registrieren. Es besteht für Sie keine gesetzliche Verpflichtung, persönliche Daten zur Verfügung zu stellen. Diese Daten gestatten es uns jedoch, einen Nachweis über die von Ihnen erworbenen Produkte von Tivoli Audio zu führen und die Käufer unserer Produkte besser zu verstehen. Die erfassten Daten werden von Tivoli Audio zu Marketingzwecken verwendet und, wenn es zulässig ist, werden wir Sie anhand der Daten in Bezug auf die Produkte, die Sie erworben haben und andere Produkte, die für Sie interessant sein könnten, kontaktieren. Die Daten, die Sie zur Verfügung stellen, dürfen in einem anderen Land weiterverarbeitet werden.

Sie dürfen uns Ihre Fragen gerne per E-Mail zusenden: mail@tivoliaudio.com

ECHNISCHE DATEN

Modell:	Stereo-Kopfhörer mit aktiver Geräuschunterdrückungs
Treiber:	40 mm Schwingspule
Frequenzbereich:	20 Hz - 20.000 Hz
Geräuschunterdrückung:	≥12dB @ 300Hz
Impedanz:	32 ohm +/- 10% @ 1kHz
Empfindlichkeit:	108 dB +/- 3dB @ 1kHz (Geräuschunterdrückung an)
Batterie:	AAA 1,5 V Alkalibatterie
Anschluss:	3,5 mm Stereo, rechter Winkel, vergoldet
Gewicht:	0,265 lbs/0,12 kg

Technische Änderungen vorbehalten.
Tivoli Audio behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen am Produkt vorzunehmen.
Tivoli Audio und dasTivoli Audio Logo sind Handelsmarken von Tivoli Audio, LLC.

CE

CAUTION

RISK OF
ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ATTENTION
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE,
NE PAS OUVRIR

PRECAUCION
RIESGO DE CHOQUE ELECTRICO
NO ABRIR

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF
ELECTRIC SHOCK, DO NOT
REMOVE COVER (OR BACK).
NO USER-SERVICEABLE PARTS
INSIDE.
REFER SERVICING TO QUALIFIED
SERVICE PERSONNEL.

Este símbolo pretende alertar al usuario de la presencia de “voltaje peligroso” sin aislamiento dentro del producto., que puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica a las personas.

Este símbolo pretende alertar al usuario de la presencia de instrucciones de operación y mantenimiento (Servicio) en la literatura que acompaña al aparato.

Instrucciones de Seguridad

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve este manual.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Follow all instructions.
5. ADVERTENCIA - Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica no exponga este producto al agua o la humedad.
6. Lávelo solamente con un paño seco.
7. No obstruya ninguna de las aberturas de ventilación. Instálelo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale el producto cerca de fuentes de calor tales como radiadores, salidas de calefacción, estufas ni otros aparatos (Incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. No anule la protección proporcionada por el conector de toma a tierra. Una toma de alimentación posee una toma a tierra para su seguridad. Si la toma proporcionada no coincide con las tomas de su sistema de distribución consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta. No sobrecargue las tomas ni las extensiones de alimentación.
10. Proteja el cable de alimentación de pisadas y pinchazos, especialmente en las tomas de alimentación, en los lugares expuestos al tránsito y en el punto en el que sale del aparato.
11. Utilice sólo los accesorios o complementos especificados por el fabricante. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Sitúe la unidad sobre el soporte, trípode, carrito, estantería o mesa especificados por el fabricante o vendido con el aparato. Cuando se use un carrito, tenga precaución a la hora de moverlo para evitar daños por caída.

13. Desenchufe este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no se utilice por largos períodos de tiempo.

14. Refiera todo servicio a personal de servicio cualificado. El servicio es requerido cuando la unidad haya sido dañada en algún modo, cuando el cable o la toma de alimentación haya sido dañada, líquidos han sido derramados o hayan caído objetos dentro de la unidad, la unidad haya sido expuesta a la humedad o lluvia, no funcione normalmente o haya sufrido una caída.

15. Para una protección adicional durante una tormenta eléctrica o no vaya a usarse durante un largo período de tiempo, desenchúfela de la toma de corriente.

16. Opere este producto sólo desde el tipo de fuente de alimentación indicada en el panel trasero. Para productos que utilicen una fuente de alimentación externa, utilice un recambio exacto si ésta es extraviada o dañada. Para productos que operen alimentados con baterías, refiérase al manual del usuario.

17. Desconecte este producto y refiéralo a personal de servicio cualificado bajo las siguientes circunstancias:
    a. Cuando el cable o conector de alimentación esté dañado.
    b. Si se ha derramado líquido u objetos han caído dentro del producto.
    c. Si el producto se ha expuesto a agua o lluvia.
    d. Si el producto no funciona normalmente aun siguiendo las instrucciones.
    e. Si el producto ha sufrido una caída o se ha dañado en algún modo.
    f. Cuando el producto exhibe un marcado cambio en su funcionamiento.

18. Mantenga este producto a una distancia segura de una llama, como por ejemplo de una vela.

19. No exponga este producto a goteos o pérdidas. Objetos que contengan líquidos, como recipientes o vasos para beber no deben ser colocados encima de este producto.

20. La temperatura recomendada de operación es entre 5˚ C y 40˚ C.

Este producto puede ser reciclado. Los productos identificados con este símbolo NO deben ser arrojados con desperdicios domésticos normales. Cuando la vida de este producto llegue a su fin, llévelo hasta un punto de recogida específica de reciclado de dispositivos eléctricos y electrónicos. Infórmese sobre la localización de puntos de recolección a través de sus autoridades locales.

La Directiva Europea de Desperdicios Eléctricos y Electrónicos (WEEE) fue implementada para reducir drásticamente la cantidad de desperdicios en los basureros, y por ende reducir el impacto negativo sobre la salud del planeta y humana. Por favor actúe responsablemente reciclando productos usados. Si este producto se encuentra aún en condiciones de funcionamiento, considere cederlo o venderlo.

PAL BT Instrucciones

Enhorabuena por la compra de un producto de entretenimiento verdaderamente única. Creemos que la batería recargable y el tiempo de laboratorio resistentes Audio Portátil (PAL BT) es uno de los mejores productos de audio portátiles en el mercado. Es seguro para mejorar tu experiencia de escucha en la radio en su casa o de viaje. Con la incorporación de la tecnología inalámbrica *Bluetooth*, puede transmitir su música de forma inalámbrica a la BT PAL.

Con el fin de sacar el máximo provecho de lo que su nueva radio es capaz de hacer, por favor tome un momento para leer este manual y las instrucciones de seguridad. Si usted tiene alguna pregunta, por favor no dude en ponerse en contacto con su distribuidor o directamente a Tivoli Audio.

Por favor, guarde la caja y el embalaje original por si tiene que transportar el radio, como daños en el transporte no está cubierto por la garantía de fábrica.

En nombre de todos nosotros, gracias por la elección de Tivoli Audio, y disfrutar de su nuevo BT PAL!

On behalf of all of us, thank you for choosing Tivoli Audio, and enjoy your new PAL BT!

Acerca de Tivoli Audio

Tivoli Audio fue fundada por Tom DeVesto con la misión de llevar sencilla de usar, de diseño elegante, productos de audio de alta calidad a los consumidores. Como presidente y director de investigación y desarrollo en su empresa anterior, Cambridge SoundWorks*, Tom fue el responsable del desarrollo de muchos de los espectáculos más vendido en el hogar y productos multimedia en el mercado. También ocupó cargos directivos en el desarrollo de productos, tanto en el Adviento y Video Kloss.

*Cambridge SoundWorks es una marca registrada de Creative Labs, de Singapur.

Equipado con su PAL BT usted debe encontrar:

- Un (1) Fuente de alimentación AC
- Un (1) de níquel metal hidruro batería (instalada)

Por favor, póngase en contacto con su distribuidor o Tivoli Audio, si cualquiera de estos artículos están perdidos.

Tivoli Audio, LLC
Seaport Center
70 Fargo Street, Suite 900
Boston, MA 02210 USA
1.877.297.9479 (sólo EE.UU.)
1.617.345.0066
www.tivoliaudio.com
help@tivoliaudio.com

Antes de comenzar:

Para su seguridad, el BT PAL se sale de fábrica con las baterías descargadas. Sin embargo, es normal que si el BT PAL juega hacia fuera de la caja. Con la unidad apagada, conecte la fuente de alimentación a la BT PAL y conectarlo a una toma de corriente para cargar las baterías. (Consulte la sección "Modo de carga rápida").

Al igual que muchos dispositivos recargables, puede haber un retraso antes de que el LED comienza a parpadear cuando el BT PAL está conectado totalmente nuevas y por primera vez, o cuando no la izquierda durante varias semanas. Esta es una característica del sistema de gestión de energía, diseñados para proteger las pilas de los daños. Si usted experimenta esto, usted puede "reactivar" el "modo de carga rápida" por jugar el BT PAL (mientras está enchufado) durante aproximadamente 2-3 horas y luego de apagarlo (pero enchufado). El LED verde comenzará a parpadear en ese momento lo que indica el modo de carga rápida está activa. A fin de completar el ciclo de carga, dejar el BT PAL enchufado durante un período adicional de 4-5 horas, incluso si el LED se ha dejado de parpadear.

Tenga en mente que puede tomar hasta 4 cargas / descargas antes de que las baterías están funcionando a plena capacidad cuando el BT PAL es nueva o no se ha utilizado durante varias semanas.

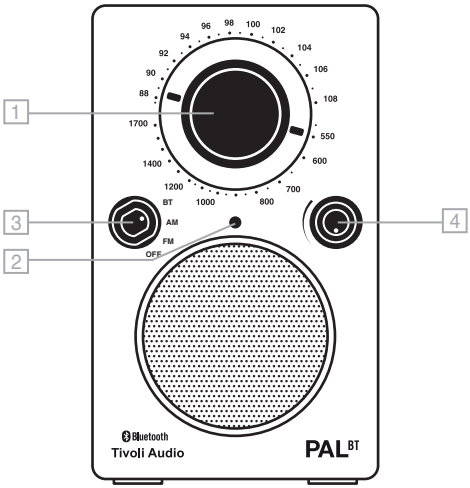
Saliendo de la BT PAL enchufado, incluso cuando no esté en uso se asegura que las baterías se cobrará cuando lo necesite. Si el BT PAL no está enchufado, la batería poco a poco se auto-descarga como medida de seguridad. También hay nada de malo en jugar el BT PAL continuamente mientras enchufado.

Jump Start:

En el caso de que no hay energía de la batería después de darle una carga completa, la batería puede tener auto-descarga. En este caso, pruebe este sencillo procedimiento:

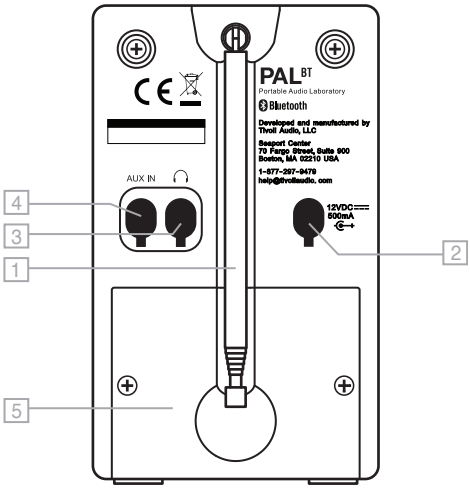
1. Juega el BT PAL a un volumen moderado durante 3 horas mientras está conectado al adaptador externo.
2. Después de 3 horas, cambiar el PAL BT apagado. El LED verde de alimentación debe comenzar a parpadear indicando que la batería se está cargando.
3. Cuando se detiene el LED parpadeando, mantenga el PAL BT apagado, pero deja conectado en el adaptador externo por un período de 4-5 horas adicionales para completar el proceso de carga.

Guía de características (frente):



1. **CUADRANTE DE SINTONIZACIÓN:** Gire el cuadrante analógico a la derecha o la izquierda para pasar de la gama de frecuencia FM a AM. La relación de transmisión de sintonización 5:1 permite sintonizar con facilidad.
2. **INDICADOR DE ALIMENTACIÓN:** Indica cuando la unidad está encendida así como la modalidad de carga y el estado de las baterías. Vea la sección llamada “Baterías”.
3. **BOTÓN DE FUENTE:** Gire el botón de un 1 click hacia arriba para seleccionar la banda FM o de 2 clicks hacia arriba para seleccionar la banda AM.
4. **VOLUMEN:** Gire hacia arriba el botón del volumen para aumentar el volumen o gírelo hacia abajo para bajar el volumen del altavoz PAL BT. Al ser el PAL BT portátil, rogamos respete las personas que le rodean cuando aumenta el volumen. Este botón también controla el nivel de los auriculares (no incluidos) cuando están conectados.

Guía de características (parte trasera):



1. **ANTENA FM:** Cuando escucha la FM, ha de ajustar esta antena telescópica hasta cuando la recepción resulta óptima. En lugares donde la señal FM es fuerte, puede mejorar la recepción reduciendo la longitud de la antena. Cuando la unidad está apagada o cuando escucha la AM, mantenga la antena retraída para protegerla. La antena no tiene ninguna influencia en la recepción AM. Para escuchar la AM, gire el PAL BT para alinear la antena, mejorando la recepción.
2. **ENTRADA AC/DC:** Utilice esta entrada para que el PAL BT funcione utilizando su propia alimentación de corriente alterna incluida y para cargar la batería, o bien utilice una alimentación de corriente continua optativa. El conector es de centro positivo 5,5mm/2,1mm . Introduzca la clavija de goma cuando no utiliza esta entrada.
3. **SALIDA DE AURICULARES:** Conecte a esta salida unos auriculares estéreo cuando desea escuchar en privado. El volumen de los auriculares se controla mediante el botón de volumen del PAL BT. Cuando conecta los auriculares, se desactiva el altavoz principal del PAL BT. Esta conexión acepta un mini-enchufe macho estéreo de 1/8". Utilizando esta salida, también puede grabar del PAL BT o bien utilizarlo como sintonizador estéreo de alta calidad. Introduzca la clavija de goma cuando no utiliza esta entrada.
4. **ENTRADA AUXILIAR:** Para escuchar sonido de otro dispositivo (como un lector de CD's o MP3's portátil) a través del altavoz principal del PAL BT, conecte a esta entrada la salida de sonido de dicho dispositivo. Esta conexión acepta un mini-enchufe macho estéreo de 1/8". Recuerde que el dispositivo auxiliar puede precisar de otro nivel de volumen respecto del volumen habitual que utiliza cuando escucha la radio. Introduzca la clavija de goma cuando no utiliza esta entrada.
5. **DEPARTAMENTO DE BATERÍAS:** Lleva baterías de níquel-metál-híbridas. No introduzca ningún otro tipo de baterías en dicho departamento.

Bluetooth® Operación:

Antes de realizar la vinculación, verifique que el dispositivo compatible con *Bluetooth* 2.1+EDR A2DP y el dispositivo no está conectado con cualquier producto *Bluetooth*. Los dispositivos pueden vincular de manera diferente. A continuación se muestra una guía general.

1. Encienda el BT PAL a FM. Esta fuerza de voluntad en el *Bluetooth*. Suba el volumen alrededor de ¼ de empezar.
2. Encienda la tecnología inalámbrica *Bluetooth* en el dispositivo habilitado.
3. Seleccione "Tivoli *Bluetooth* (no pareada)" cuando aparece en la pantalla de su dispositivo para iniciar la búsqueda. Algunos dispositivos pueden solicitar un PIN. Si es así, introduzca "0000". "*Bluetooth* Tivoli" cambiará de "sin emparejar" a "Conectado".
4. Usted escuchará un tono de timbre de la conexión PAL BT confirmar y usted puede comenzar a jugar sus archivos de música de forma inalámbrica. Ajuste el nivel de volumen del dispositivo. Usted no debería tener que emparejar el dispositivo de nuevo.

Emparejar un iPhone compatible con *Bluetooth* / iPod touch / iPad:

5. Encienda el BT PAL a FM. Esta fuerza de voluntad en el *Bluetooth*. Suba el volumen alrededor de ¼ de empezar.
6. Seleccione "Configuración".
7. Seleccione "General".
8. Seleccione "*Bluetooth*".
9. Cambiar *Bluetooth* "On" para iniciar la búsqueda.
10. Seleccione "Tivoli *Bluetooth* (no pareada)" cuando aparezca en la pantalla. Si se le pide que introduzca un PIN, introduzca "0000". "*Bluetooth* Tivoli" cambiará de "sin emparejar" a "Conectado".
11. Usted escuchará un tono de timbre de la BT PAL y puede comenzar a jugar sus archivos de música de forma inalámbrica. Ajuste el nivel de volumen del dispositivo. Usted no debería tener que sincronizar el iPhone / iPod / iPad nuevo.

El nivel de volumen de salida de archivos de música varía. Si usted prefiere un nivel de producción aún más, comprobar la configuración de tu iPhone / iPod touch / iPad: Ajuste el EQ Off, la prueba de sonido apagado, y el límite de volumen apagado.

Si alguna vez encuentras un problema, pulse la pequeña flecha a la derecha de "Tivoli *Bluetooth*" en tu iPhone / iPod touch / iPad la pantalla y seleccione "Olvídate de este dispositivo", a continuación, repita el proceso de emparejamiento.

Cuando la transmisión de música, puede pulsar en la flecha azul a la derecha de la pista siguiente botón >> / en el iPhone / iPod touch / iPad la pantalla para alternar entre el iPhone / iPod / iPad y *Bluetooth*.

- El BT PAL recordar la información de sincronización con hasta 8 dispositivos. Dispositivos adicionales pueden emparejarse, pero el dispositivo menos usado recientemente se sustituye por el dispositivo recién emparejado.
- Si el audio se pierde o se detiene durante la reproducción, mueva el dispositivo más cercano a la BT PAL, o asegúrese de otro dispositivo inalámbrico no está interfiriendo con la señal.
- Cuando se cambia de *Bluetooth* para AM o FM, es posible que tenga que volver a ajustar el nivel de la BT PAL volumen.

Acerca de la batería:

El BT PAL utiliza un paquete cerrado de 6 de alta capacidad de níquel metal hidruro (NiMH). A diferencia de níquel cadmio (NiCd), las baterías de NiMH no tienen efecto memoria, proporcionar un mayor tiempo de operación, y no usan metales tóxicos. El panel frontal LED verde sirve como un indicador de potencia y energía de la batería y de carga, gracias a la innovadora indicador de estado del BT PAL Sistema de Administración de energía.

El modo de carga rápida:

WiCon el PAL BT apagado pero conectado, a partir de una descarga completa, la batería estará completamente cargada dentro de aproximadamente 3,5 horas. Durante este período, el LED verde parpadeará con un lejano / corto en el ciclo. El LED se apagará cuando las baterías están completamente cargadas. Una vez que el BT PAL se ha cargado completamente usando el modo de carga rápida, no lo desconecte de inmediato y luego vuelva a conectarlo de nuevo, ya que se reiniciará el modo de carga rápida a pesar de que las baterías están completamente cargadas. Hacer esto en repetidas ocasiones puede dañar las baterías. Ver también "Antes de comenzar".

Modo de carga::

Con el BT PAL encendido y conectado, la batería estará completamente cargada en aproximadamente 24 horas. Durante este período, el led permanece encendido continuamente.

De batería baja:

Con el BT PAL encendido pero no está enchufado, ya que las baterías se descargan, el Sistema de Administración de energía hará que el indicador LED verde que parpadea con un corto fuera de / largo plazo en el ciclo, lo que indica que las baterías están en necesidad de ser recargada. El parpadeo crecerá más rápido que las baterías de estar más cerca de cumplir hasta que el BT PAL se apaga para proteger las baterías. El tiempo restante de reproducción desde el momento en el parpadeo comienza hasta que el BT PAL se apaga se estima entre 20 minutos y varias horas. Es difícil ser más preciso, debido a muchos factores, incluyendo la duración y el volumen de la radio está jugado, y la carga restante queda en las baterías. Por ejemplo, el BT PAL es probable que jugar más tiempo fuera de las baterías a un volumen bajo que en los niveles de volumen más altos. Al utilizar el sistema PAL de BT, se desarrollará una mejor idea de cuánto tiempo de reproducción que tiene antes de que sea necesario recargar. Usando la tecnología inalámbrica *Bluetooth* cuando la batería de sólo el poder se reducirá el tiempo de reproducción promedio de experiencia con sólo escuchar la radio.

If Si el BT PAL está encendido en FM o AM, y el indicador de alimentación está apagado, las baterías deben ser recargadas. Sin embargo, es normal que la radio para jugar por un breve período se activará después de que el LED se ha apagado.

Si el BT PAL se va a utilizar fuera de una corriente alterna o otra fuente de energía durante un período prolongado de tiempo, es sabio "top-off" la carga antes de su uso, especialmente si el LED parpadea.

Para ello, siga el procedimiento descrito en "modo de carga rápida".

Tenga en cuenta que el indicador de energía LED parpadea con un ciclo diferente en el modo de carga rápida, mientras que las baterías se están cargando. Debido a que las baterías de la BT PAL NiMH no tienen memoria, no es necesario esperar hasta que las baterías se agotan antes de recargarla, a pesar de la recarga de la descarga completa también no hacer daño.

Dejando que PAL BT conectado, incluso cuando no esté en uso, asegura que las baterías

se cargarán cuando usted los necesita. Si el BT PAL no está enchufado, las baterías se descargan como medida de seguridad. No hay daño en el funcionamiento continuo de BT PAL con la fuente de alimentación.

Nota: Se puede tomar hasta 4 cargas / descargas antes de que las baterías están funcionando a plena capacidad cuando no se utilice nueva o hacia la izquierda durante varias semanas.

Sustitución de la batería:

Cuando llega el momento de reemplazar la batería, levante la antena de FM, quite los dos tornillos que sujetan la tapa de la batería en su lugar con un pequeño destornillador Philips. Levante la tapa de la batería, desconecte el cable de la batería y reemplace las baterías, asegurándose de conectar correctamente los cables. Vuelva a colocar la tapa de la batería mediante la inserción del labio inferior, luego atornillar la tapa. Baterías de repuesto se pueden adquirir en su distribuidor autorizado / distribuidor o Tivoli Audio.

⚠PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de incendio o daño personal, use un paquete de reemplazo de la batería exacta, disponible a través de Tivoli Audio o sus distribuidores autorizados, y disponer de la batería gasta de acuerdo a las regulaciones de su estado / país s.

Manejo de la BT PAL:

- El BT PAL es resistente a la intemperie, pero no es resistente a la intemperie. No se deben sumergir en agua o mantenerlo bajo un chorro de agua. Asimismo, no deben ser expuestos a temperaturas extremas.
- El PAL BT está diseñado para ser portátil, pero no es indestructible. No lo deje caer ni lo someta a fuertes impactos.
- Siempre tome el BT PAL con las muescas laterales.
- BT PAL antideslizante, pintura resistente a la intemperie es duradero, pero es no son impermeables a los arañazos.
- El representante de BT PAL está blindado magnéticamente, lo que permite su uso cerca de un monitor de ordenador o un aparato de televisión.
- Es normal que la fuente de alimentación se caliente durante su uso.
- La exposición de la BT PAL a períodos prolongados de luz directa del sol o el calor podría dañar el recubrimiento de caucho.

Limpieza:

Para limpiar el BT PAL, use sólo un paño suave y no se frote duro. Utilizar un limpiador muy suave sólo cuando sea necesario. Si algo se derrama en el gabinete, lávese lo más pronto posible para evitar posibles daños. El desgaste normal todos los días por el uso, o daños resultantes de la limpieza o productos químicos, no están cubiertos por la garantía de fábrica.

Auriculares:

Evite utilizar los auriculares (no incluidos) a un volumen elevado para evitar daños a la audición posible. No se ponga auriculares mientras se conduce un vehículo de motor.

Garantía limitada fuera de Norteamérica

Tivoli Audio fabrica sus productos según estándares muy elevados y estamos seguros de que nuestros productos funcionarán bien. Por consiguiente, brindamos una garantía limitada de este producto contra defectos de fabricación en el material y en la mano de obra para el propietario original. Esta garantía no es transferible.

Los productos comprados en la Unión Europea y en Noruega tienen un plazo de garantía mínima de dos años. Para los países donde los plazos de garantía mínima están determinados por el estatuto, el plazo de garantía es el período estatutario obligatorio. En todos los demás lugares, el plazo de garantía es de un año.

Esta Garantía limitada cubre la funcionalidad del producto para su uso normal y previsto, según lo especificado en este Manual del propietario. No cubre el mal funcionamiento ni los daños resultantes del uso o de la instalación inapropiada o irrazonable, del uso del cargador para cargar las baterías alcalinas, de fallas en el equipo auxiliar, de modificaciones realizadas, de la reparación no autorizada, del daño o de la pérdida en el envío, del maltrato, de accidentes, del uso con un voltaje o corriente inadecuados, de sobretensión, de relámpagos u otros desastres naturales, del exceso de humedad, del desgaste normal, del uso comercial o de la compra a distribuidores no autorizados. Para recibir el servicio de garantía, es posible que se le pida el comprobante de compra como prueba de que la unidad se compró a un distribuidor autorizado. **Comuníquese con el agente de compra o con su distribuidor local para reclamar el servicio de garantía o la reparación.**

No abra este producto ni lo desarme, ya que al hacerlo anulará esta Garantía limitada. No hay piezas en el interior que pueda reparar el usuario. Tivoli Audio no pagará los costos incurridos debido a la corrección de problemas en la recepción, a la eliminación de estática o ruido generado externamente, a la pérdida de tiempo, a inconvenientes, a la pérdida del uso del producto o a daños causados por el uso inapropiado de este producto.

En el caso de que este producto se devuelva durante el plazo de la garantía y de que sea elegible para el servicio conforme a esta Garantía limitada, repararemos o reemplazaremos cualquier pieza defectuosa en un período razonable y sin cargo.

ESTA GARANTÍA LIMITADA LE CONFIERE DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS SUJETOS A CONDICIONES ESPECIFICADAS. TAMBIÉN PODRÁ TENER OTROS DERECHOS LEGALES QUE SE APLICAN AL PRODUCTO ADQUIRIDO. ESTOS DERECHOS LEGALES VARÍAN SEGÚN EL PAÍS. ALGUNOS LUGARES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN, LA RESTRICCIÓN NI LA MODIFICACIÓN DE CIERTOS DERECHOS IMPLÍCITOS O DE SU EFECTO. EN ESTAS SITUACIONES, ESTA GARANTÍA LIMITADA SOLO SE APLICARÁ EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY VIGENTE.

Según las leyes de su país, usted podrá tener reclamos legales contra el vendedor o el fabricante de este producto. Esta Garantía limitada no afecta esos derechos.

Las disposiciones de la Garantía limitada reemplazan a cualquier otra garantía o condición, excepto aquellas provistas por ley. Esta Garantía limitada no afecta ningún derecho legal que le brinda la ley ni excluye ningún recurso que pueda tener según la ley.

En los países donde los límites de responsabilidad no están excluidos por el estatuto, la máxima responsabilidad de Tivoli Audio no superará el precio de compra que pagó por el producto. En los países donde las limitaciones de responsabilidad estén excluidas por ley, la responsabilidad de Tivoli Audio no superará los daños directos de lesiones físicas y/o bienes reales o personales que surjan de la negligencia de Tivoli Audio.

Donde no esté prohibido por ley, Tivoli Audio no será responsable de los daños especiales, incidentales, derivados o indirectos. Algunos lugares no permiten limitaciones en la exclusión o limitaciones de resarcimiento por daños y perjuicios, daños especiales, incidentales, derivados o indirectos, o la limitación de responsabilidad a montos especificados, de modo que es posible que las limitaciones o las exclusiones anteriores no se apliquen a su caso.

Esta Garantía limitada es nula si se ha quitado o deformado la etiqueta que lleva el número de serie.

Si usted compró un contrato de servicio extendido de su distribuidor y necesita recibir servicio después de que caducó el plazo de esta Garantía limitada, comuníquese con su proveedor de contrato de servicio extendido para recibir el servicio.

Para su comodidad, puede registrar en línea su producto para el servicio de garantía en nuestro sitio web: www.tivoliaudio.com. Usted no tiene ninguna obligación legal de proporcionar su información personal. Sin embargo, dicha información nos permite mantener un registro de los productos de Tivoli Audio que usted haya adquirido y entender mejor a los compradores de nuestros productos. La información recopilada se usará para fines de comercialización de Tivoli Audio y, cuando esté permitido, para comunicarse con usted con relación a los productos adquiridos o a otros productos que podrían interesarle de Tivoli Audio o de otras empresas. La información proporcionada podrá procesarse en otro país.

Para recibir el servicio, comuníquese con su agente o distribuidor local.

Garantía limitada norteamericana

Tivoli Audio fabrica sus productos según estándares muy elevados y estamos seguros de que nuestros productos funcionarán bien. Por consiguiente, brindamos una garantía limitada de este producto contra defectos de fabricación en el material y en la mano de obra para el propietario original, durante un año a partir de la fecha original de compra. Esta garantía no es transferible.

Esta Garantía limitada cubre la funcionalidad del producto para su uso normal y previsto, según lo especificado en este Manual del propietario. No cubre el mal funcionamiento ni los daños resultantes del uso o de la instalación inapropiada o irrazonable, de fallas en el equipo auxiliar, de modificaciones realizadas, de la reparación no autorizada, del daño o de la pérdida en el envío, del maltrato, de accidentes, del uso con un voltaje o corriente inadecuados, de sobretensión, de relámpagos u otros desastres naturales, del exceso de humedad, del desgaste normal, del uso comercial o de la compra a distribuidores no autorizados. Para recibir el servicio de garantía, es posible que se le pida el comprobante de compra como prueba de que la unidad se compró a un distribuidor autorizado. **Comuníquese con el agente de compra o con su distribuidor local para reclamar el servicio de garantía o la reparación.**

Las devoluciones de cualquier modelo comprado directamente a Tivoli Audio se realizan por medio de nuestro sitio web, teléfono, correo o fax. Debe contar con el número de Autorización para devolución (RA), que está indicado claramente en la parte exterior del paquete. El número de RA se puede obtener llamando al servicio al cliente de Tivoli Audio (1.877.297.9479) con el nombre de modelo del producto, el número de serie, la fecha de compra aproximada y la descripción detallada del problema, o bien completando el formulario de RA en nuestro sitio web (www.tivoliaudio.com). LOS PRODUCTOS DEVUELTOS A TIVOLI AUDIO SIN UN N.º DE RA VÁLIDO SE DEVOLVERÁN SIN ABRIR AL REMITENTE.

No abra este producto ni lo desarme, ya que al hacerlo anulará esta Garantía limitada. No hay piezas en el interior que pueda reparar el usuario. Tivoli Audio no pagará los costos incurridos debido a la corrección de problemas en la recepción, a la eliminación de estática o ruido generado externamente, a la pérdida de tiempo, a inconvenientes, a la pérdida del uso del producto o a daños causados por el uso inapropiado de este producto.

En el caso de que este producto se devuelva durante el plazo de la garantía y de que sea elegible para el servicio conforme a esta Garantía limitada, repararemos o reemplazaremos cualquier pieza defectuosa en un período razonable y sin cargo.

ESTA GARANTÍA LIMITADA LE CONFIERE DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS SUJETOS A CONDICIONES ESPECIFICADAS. TAMBIÉN PODRÁ TENER OTROS DERECHOS LEGALES QUE SE APLICAN AL PRODUCTO ADQUIRIDO. ALGUNOS LUGARES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN, LA RESTRICCIÓN NI LA MODIFICACIÓN DE CIERTOS DERECHOS IMPLÍCITOS O DE SU EFECTO. EN ESTAS SITUACIONES, ESTA GARANTÍA LIMITADA SOLO SE APLICARÁ EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY VIGENTE.

Las disposiciones de la Garantía limitada reemplazan a cualquier otra garantía o condición, excepto aquellas provistas por ley. Esta Garantía limitada no afecta ningún derecho legal que le brinda la ley ni excluye ningún recurso que pueda tener según la ley.

En los estados donde los límites de responsabilidad no están excluidos por el estatuto, la máxima responsabilidad de Tivoli Audio no superará el precio de compra que usted pagó por el producto. En los estados donde las limitaciones de responsabilidad estén excluidas por ley, la responsabilidad de Tivoli Audio no superará los daños directos de lesiones físicas y/o bienes reales o personales que surjan de la negligencia de Tivoli Audio.

Donde no esté prohibido por ley, Tivoli Audio no será responsable de los daños especiales, incidentales, derivados o indirectos. Algunos lugares no permiten limitaciones en la exclusión o limitaciones de resarcimiento por daños y perjuicios, daños especiales, incidentales, derivados o indirectos, o la limitación de responsabilidad a montos especificados, de modo que es posible que las limitaciones o las exclusiones anteriores no se apliquen a su caso.

Esta Garantía limitada es nula si se ha quitado o deformado la etiqueta que lleva el número de serie.

Para el servicio fuera de los EE. UU., comuníquese con su distribuidor local.

Si usted compró un contrato de servicio extendido de su distribuidor y necesita recibir servicio después de que caducó el plazo de esta Garantía limitada, comuníquese con su proveedor de contrato de servicio extendido para recibir el servicio.

Para su comodidad, puede registrar en línea su producto para el servicio de garantía en nuestro sitio web: www.tivoliaudio.com. Usted no tiene ninguna obligación legal de proporcionar su información personal. Sin embargo, dicha información nos permite mantener un registro de los productos de Tivoli Audio que usted haya adquirido y entender mejor a los compradores de nuestros productos. La información recopilada se usará para fines de comercialización de Tivoli Audio y, cuando esté permitido, para comunicarse con usted con relación a los productos adquiridos o a otros productos que podrían interesarle de Tivoli Audio o de otras empresas. La información proporcionada podrá procesarse en otro país.

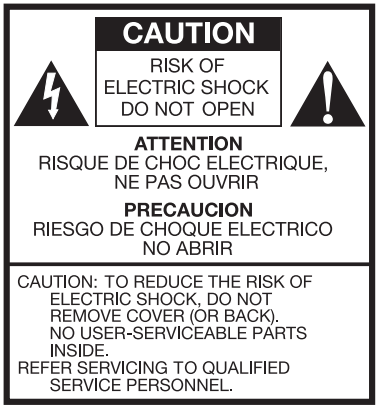
Puede enviarnos sus preguntas por correo electrónico a mail@tivoliaudio.com

Especificaciones:

Modelo:	Audio portátil Laboratorio ™ (PAL ™ BT)
Tipo:	Portátil, resistente a la intemperie radio AM / FM
Driver:	1 x 2.5 "se trata, con blindaje magnético, controlador de rango completo
Alimentación:	12 VCC nominal - máxima 15 VCC, 500 mA
Batería:	Iones de litio, 7.2V, 1400mA
De la batería actual:	500mA
Adaptador de CA:	Modelo PAL BT-PS: CE: 230V-50Hz, 80 mA, 12 VCC, 500 mA UL: 120V-60Hz, 18W, 12V, 500 mA
Dimensiones:	15.88cm H x 9.37cm W x 9.86cm D (3.69"W x 6.25"H x 3.88"D)
Peso:	0,85 kg (1,88 libras)

Todas las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.
Tivoli Audio se reserva el derecho de realizar modificaciones sin previo aviso.
Tivoli Audio, el logotipo de Tivoli Audio, PAL, y el Laboratorio de Audio Portátil son marcas registradas de Tivoli Audio, LLC.
La marca *Bluetooth*® y sus logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de *Bluetooth* SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Tivoli Audio se encuentra bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.
iPhone, iPod touch y iPad son marcas registradas de Apple Inc., registradas en los EE.UU. y otros países.their respective owners.

CE



Ce symbole vous averti du risque de choc électrique pour l'utilisateur du fait de la présence à l'intérieur de l'appareil de courant électrique non isolé.

Ce symbole vous averti de l'existence d'importantes instructions d'utilisation et de maintenance dans le mode d'emploi joint à l'appareil.

Recommandations concernant la sécurité

1. Lisez ce mode d'emploi.
2. Conservez ce mode d'emploi.
3. Respectez toutes les mises en garde.
4. Suivez toutes les instructions
5. Attention: ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à la moisissure.
6. Nettoyez votre appareil avec un chiffon doux.
7. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. Suivez les recommandations d'installation.
8. N'exposez pas votre appareil à des sources de chaleur telles qu'un chauffage, une cheminée, un radiateur ou un amplificateur.
9. Raccordez votre appareil au secteur en respectant les normes de sécurité courantes.
10. Placez le câble d'alimentation de manière telle qu'il ne soit pas dans le passage.
11. N'utilisez que les accessoires fournis avec votre appareil.
12. Déplacez votre appareil avec soin.
13. Débranchez votre appareil en cas de risque de foudre ou pendant une absence prolongée de votre domicile.
14. Ne tentez aucune réparation vous-même, toute intervention doit être effectuée par Tivoli Audio ou son représentant dans votre pays.
15. Contrôlez la correspondance entre la tension électrique de votre installation et le voltage requis pour votre appareil.

16. En cas de problème technique, débranchez votre appareil et faites le parvenir au service technique qualifié en particulier :
    a. Si le cordon d'alimentation est endommagé.
    b. Si du liquide s'est introduit dans l'appareillf.
    c. Si votre appareil a séjourné sous la pluie ou dans l'eau.
    d. Si votre appareil ne fonctionne pas normalement.
    e. Si votre appareil est tombé ou a été endommagé.
    f. Si les performances de votre appareil sont affectées d'une quelconque manière.
17. Evitez la proximité d'une flamme nue telle qu'une bougie par exemple.
18. N'exposez pas cet appareil à des projections d'eau. Les objets contenant du liquide ne doivent pas être placés à proximité ou sur votre appareil.
19. La température de fonctionnement de votre appareil est de 5 à 40° C.

Cet appareil peut être recyclé. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. En fin de vie, vous devez déposer votre appareil dans un point de collecte de produits électriques et électroniques. Pour plus d'informations, vous pouvez contacter votre revendeur ou l'agence locale de l'environnement.

La Directive européenne pour l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) a été mise en application pour réduire de manière importante la quantité de déchets afin de diminuer l'impact écologique sur la planète et sur la santé.

Agissez de manière responsable en recyclant les produits usagers. Si ce produit est toujours en état de fonctionnement, pensez à le vendre ou à le donner.

PAL Instructions BT

Félicitations pour votre achat d'un produit de divertissement unique en son genre. Nous croyons que la batterie rechargeable et le temps de laboratoire résistant Audio Portable (PAL BT) est l'un des plus beaux produits audio portatifs sur le marché. Il est sûr d'améliorer votre expérience de écoute de la radio à la maison ou en déplacement. Avec l'ajout de technologie sans fil *Bluetooth*, vous pouvez écouter votre musique sans fil à la BT PAL.

Afin de profiter pleinement de ce que votre nouvelle radio est capable, s'il vous plaît prendre un moment pour lire ce manuel du propriétaire et les consignes de sécurité. Si vous avez des questions, s'il vous plaît n'hésitez pas à contacter votre revendeur ou directement Tivoli Audio.

S'il vous plaît conserver le carton et emballage d'origine devrait jamais vous avez besoin d'expédier votre radio, que des dommages d'expédition ne sont pas couverts par la garantie d'usine.

Au nom de nous tous, je vous remercie d'avoir choisi Tivoli Audio, et profiter de votre nouvelle PAL BT!

À propos de Tivoli Audio

Tivoli Audio a été fondée par Tom DeVesto avec la mission d'apporter simple à utiliser, élégamment conçus, produits audio de haute qualité aux consommateurs. En tant que PDG et directeur de la recherche et le développement à son ancienne entreprise, Cambridge SoundWorks*, Tom était responsable pour le développement de beaucoup de divertissement à domicile le plus vendu et produits multi-média sur le marché. Il a également occupé des postes de direction dans le développement de produits à la fois Advent et Kloss Video.

*Cambridge SoundWorks est une marque déposée de Creative Labs, Singapour.

Emballé avec votre PAL BT, vous devriez trouver:

- Un (1) alimentation en courant alternatif
- Un (1) à hydrure métallique de nickel rechargeable (installée)

S'il vous plaît contactez votre revendeur ou Tivoli Audio, si n'importe lequel de ces éléments est manquant.

Tivoli Audio, LLC
Seaport Center
70 Fargo Street, Suite 900
Boston, MA 02210 USA
1.877.297.9479 (États-Unis seulement)
1.617.345.0066
www.tivoliaudio.com
help@tivoliaudio.com

Avant de commencer:

Pour votre sécurité, le BT PAL est expédié à partir de l'usine avec les batteries déchargées. Cependant, il est normal si le BT PAL joue tout droit sorti de la boîte. Avec l'appareil hors tension, brancher l'alimentation de la BT PAL et le brancher dans une prise murale pour recharger les batteries. (Voir «Mode de chargement rapide").

LikeComme beaucoup d'appareils rechargeables, il peut y avoir un délai avant que la LED commence à clignoter lorsque le BT PAL est branché neufs et d'abord dans, ou en cas d'inutilisation pendant plusieurs semaines. Ceci est une caractéristique du système de gestion de l'alimentation conçue pour protéger les batteries contre les dommages. Si vous rencontrez ce problème, vous pouvez "lancer" le "Mode de chargement rapide" en jouant le BT PAL (lorsqu'il est branché) pendant environ 2-3 heures, puis de l'éteindre (mais encore branché). La LED verte devrait commencer à clignoter à ce moment-là indiquant le mode de charge rapide est active. Afin de compléter le cycle de charge, laisser le BT PAL branché pendant une 4-5 heures supplémentaires, même si le voyant a cessé de clignoter.

Gardez à l'esprit qu'il peut prendre jusqu'à 4 cycles charge / décharge avant que les piles fonctionnent à pleine capacité lorsque le BT PAL est nouveau ou a été utilisé pendant plusieurs semaines.

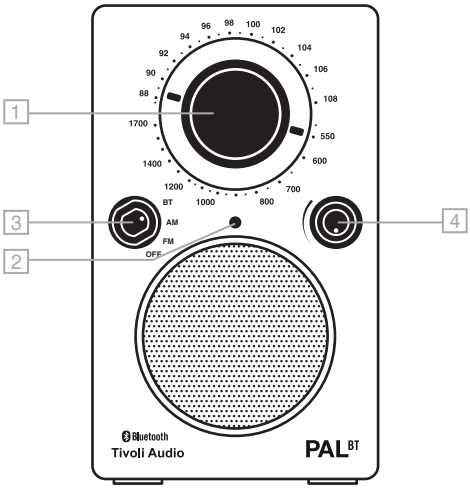
En sortant de la BT PAL branché même lorsqu'il n'est pas utilisé assure les batteries seront chargées quand vous en avez besoin. Si le BT PAL n'est pas branché, les batteries seront progressivement auto-décharge en tant que mesure de sécurité. Il ya aussi pas de mal à jouer le BT PAL en permanence tout branché po.

Jump Start:

Dans le cas où il n'ya pas de puissance de la batterie après lui avoir donné une pleine charge, la batterie peut avoir de soi-déchargée. Dans ce cas, essayez cette procédure simple:

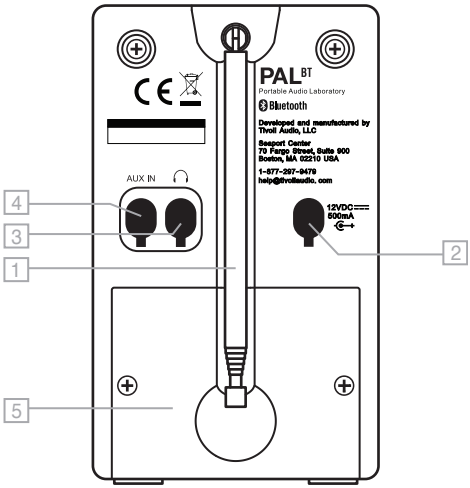
1. Lire la BT PAL à volume modéré pendant 3 heures tout en étant connecté à l'adaptateur externe.
2. Après 3 heures, passer le PAL BT hors tension. La LED d'alimentation verte devrait commencer à clignoter indiquant que la batterie se recharge.
3. Lorsque les arrêts de clignoter, maintenir le BT PAL éteint, mais le laisser branché sur l'adaptateur externe pour un 4-5 heures supplémentaires pour terminer le processus de chargement.

Guide des fonctions (Partie avant):



1. **DISQUE DE SYNTONIE:** Tourner le disque vers la droite ou vers la gauche pour varier la fréquence en FM et en AM. La démultiplication 5:1 permet d'effectuer la syntonie facilement et de façon précise.
2. **INDICATEUR D'ALIMENTATION:** Il indique quand l'appareil est allumé, ainsi que le mode de rechargement et l'état des piles. Voir le paragraphe "Informations sur le groupe de piles".
3. **BOUTON SOURCE:** Tourner le bouton respectivement d'un cran ou de deux crans vers le haut pour sélectionner la bande FM ou la bande AM.
4. **VOLUME:** Tourner le bouton du volume respectivement vers le haut ou vers le bas pour augmenter ou diminuer le volume du haut-parleur du PAL BT. Puisque le PAL BT est portatif, éviter de déranger les personnes présentes en augmentant trop le volume. Ce bouton permet de régler également le niveau du volume dans le casque (non fourni avec l'appareil) quand celui-ci est raccordé à l'appareil.

Guide des fonctions (Partie arrière):



1. **ANTENNE FM:** Lorsque l'on écoute une station FM, tourner judicieusement cette antenne télescopique pour avoir la meilleure réception. Dans les lieux où le signal FM est fort, la réception générale est améliorée en réduisant la longueur de l'antenne. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé ou que l'on écoute des stations en AM, laisser l'antenne en position rentrée pour éviter de l'abîmer accidentellement. Cette antenne n'a aucun effet sur la réception en AM. Pour améliorer la réception lorsque l'on écoute des stations en AM, tourner le PAL BT pour orienter judicieusement l'antenne intérieure.
2. **ENTREE C.A. /C.C.:** Utiliser cette entrée pour faire fonctionner le PAL BT avec son alimentateur c.a. fourni avec l'appareil et pour recharger la pile, ou utiliser un alimentateur c.c. fourni en option. Le connecteur est positif centré 5,5 mm/2,1 mm. Laisser le bouchon en caoutchouc inséré lorsque cette entrée n'est pas utilisée.
3. **SORTIE DU CASQUE:** Raccorder un casque à cette sortie stéréo pour l'écoute discrète. Le réglage du volume du casque peut être effectué en agissant sur le bouton du volume du PAL BT. Lorsque l'on branche un casque, le haut-parleur principal du PAL BT est neutralisé. Cette prise à jack est compatible avec une fiche mini stéréo de 1/8". Cette sortie permet également d'enregistrer à partir du PAL BT ou d'utiliser l'appareil en tant que syntoniseur stéréo de haute qualité. Laisser le bouchon en caoutchouc inséré lorsque cette sortie n'est pas utilisée.
4. **ENTREE AUXILIAIRE (AUX IN):** Pour écouter le signal audio provenant d'un autre dispositif (par exemple: un lecteur de CD ou de fichiers MP3 portatif) avec le haut-parleur principal du PAL BT, raccorder la sortie audio du dispositif à cette entrée. Cette prise à jack est compatible avec une fiche mini stéréo de 1/8". Prendre note que, lorsque l'on prélève le signal audio d'un dispositif auxiliaire, il peut s'avérer nécessaire de réduire ou d'augmenter le volume par rapport au niveau normalement utilisé pour l'écoute de la radio. Laisser le bouchon en caoutchouc inséré lorsque cette entrée n'est pas utilisée.
5. **LOGEMENT DE LA PILE:** Pour l'installation du groupe de piles nickel-hydrure métallique. Ne pas insérer d'autres types de piles dans cette loge.

Opération *Bluetooth*®

Avant de jumelage, de vérifier votre appareil supporte le *Bluetooth* 2.1+EDR A2DP et votre appareil n'est pas connecté à n'importe quel produit d'autres périphériques *Bluetooth*. Les dispositifs peuvent coupler différemment. Ci-dessous est un guide général.

1. Allumez le BT PAL à la bande FM. Cette volonté de puissance sur le *Bluetooth*. Mettez le volume à environ ¼ de commencer.
2. Tournez sur la technologie sans fil *Bluetooth* sur votre appareil compatible.
3. Sélectionnez "Tivoli *Bluetooth* (non appariés)" quand il apparaît sur l'écran de votre appareil pour lancer la recherche. Certains appareils peuvent vous demander un code PIN. Si c'est le cas, entrez "0000". "Bluetooth Tivoli" va changer de "non appariés" à "Connected".
4. Vous entendrez une tonalité de sonnerie à partir de la connexion BT PAL confirmant et vous pouvez commencer à jouer vos fichiers musicaux sans fil. Réglez le volume sur votre appareil. Vous ne devriez pas avoir à connecter votre appareil à nouveau.

Jumeler un iPhone *Bluetooth* / iPod touch / iPad:

5. Allumez le BT PAL à la bande FM. Cette volonté de puissance sur le *Bluetooth*. Mettez le volume à environ ¼ de commencer.
6. Sélectionnez "Paramètres".
7. Sélectionnez "Général".
8. Sélectionnez "*Bluetooth*".
9. Mettez *Bluetooth* "On" pour lancer la recherche.
10. Sélectionnez "Tivoli *Bluetooth* (non appariés)" quand il apparaît à l'écran. Si vous êtes invité à entrer un code PIN, entrez "0000". "*Bluetooth* Tivoli" va changer de "non appariés" à "Connected".
11. Vous entendrez une tonalité de sonnerie de la BT PAL et vous pouvez commencer à jouer vos fichiers musicaux sans fil. Réglez le volume sur votre appareil. Vous ne devriez pas avoir à associer votre iPhone / iPod / iPad nouveau.

Le niveau de sortie du volume de fichiers de musique varie. Si vous préférez un niveau de sortie encore plus élevé, vérifiez les paramètres de votre iPhone / iPod touch / iPad: Réglez l'égaliseur, le SoundCheck Off, et la limite Volume Off.

Si jamais vous rencontrez un problème, appuyez sur la petite flèche à droite de "Tivoli *Bluetooth*" sur votre iPhone / iPod touch / iPad écran et sélectionnez «Oublier ce périphérique", puis répétez le processus d'appairage.

Lorsque la musique en streaming, vous pouvez appuyer sur la flèche bleue à droite de la touche piste suivante >> / sur l'iPhone / iPod touch / iPad affichage pour alterner entre l'iPhone / iPod / iPad et *Bluetooth*.

- Le BT PAL se souviendront les informations de couplage jusqu'à 8 appareils. D'autres périphériques peuvent être jumelés, mais le dispositif le moins récemment utilisé sera remplacé par le dispositif nouvellement jumelés.
- Si l'audio est instable ou s'arrête en cours de lecture, déplacez votre appareil près de la BT PAL, ou vérifier pour être sûr d'un autre appareil sans fil n'est pas interférer avec le signal.
- Lors du passage de *Bluetooth* pour AM ou FM, vous devrez peut-être réajuster le volume du BT PAL.

À propos de la batterie:

Le BT PAL utilise un pack étanche de 6 à haute capacité de nickel métal hydrure (NiMH). Contrairement au nickel cadmium (NiCd), piles NiMH n'ont pas d'effet mémoire, fournir un temps de plus d'exploitation, et ne pas utiliser de métaux toxiques. Le panneau avant LED verte sert à la fois un indicateur de puissance et de la puissance de la batterie et de charge grâce à l'indicateur d'état BT PAL Système de gestion d'énergie innovante.

Mode de chargement rapide:

Avec le BT PAL éteint, mais branché, de la décharge complète, les batteries seront complètement chargée au sein d'environ 3,5 heures. Pendant cette période, la LED verte clignote avec un long arrêt / court sur le cycle. Le voyant s'éteint lorsque les piles sont complètement chargées. Une fois que le BT PAL a été complètement chargée en utilisant le mode de charge rapide, ne pas le débrancher, puis rebranchez-le immédiatement à nouveau, car cela va redémarrer le mode de charge rapide, même si les piles sont complètement chargées. Faire cela à plusieurs reprises d'endommager les batteries. Voir aussi «Avant de commencer».

Trickle Mode de charge:

Avec le BT PAL Sur et branché, les batteries seront complètement chargée en environ 24 heures. Pendant cette période, le voyant reste allumé en permanence.

Batterie faible:

Avec le BT PAL allumé, mais pas branché, que les piles sont déchargées, le système de gestion de l'alimentation fera l'indicateur de puissance LED verte à clignoter avec un court arrêt / long sur le cycle, ce qui indique que les piles sont dans le besoin d'être rechargée. Le clignotement va croître plus vite que les batteries se rapprocher de s'acquitter jusqu'à la BT PAL s'éteint automatiquement pour protéger les batteries. Le temps de lecture restant à partir du moment le clignotement commence jusqu'à ce que le BT PAL s'éteint est estimée entre 20 minutes et plusieurs heures. Il est difficile d'être plus précis en raison de nombreux facteurs, notamment combien de temps et avec quelle force la radio est joué, et la charge restante dans les batteries. Par exemple, le BT PAL jouera probablement plus au large des piles à faible volume qu'à des niveaux sonores plus élevés. Lorsque vous utilisez votre PAL BT, vous allez développer une meilleure idée de combien de temps la lecture que vous avez avant de la recharger est nécessaire. Utilisation de la technologie sans fil *Bluetooth* lorsque la batterie seule puissance permettra de réduire le temps de lecture moyen connu avec écoute de la radio juste.

Si le BT PAL est activé à la bande FM ou AM et le voyant d'alimentation est éteint, puis les piles doivent être rechargées. Cependant, il est normal que la radio de jouer pendant une brève période, si allumé après que le voyant s'est éteint.

Si le BT PAL doit être utilisé en dehors d'un secteur ou autre source d'alimentation pendant une période prolongée de temps, il est sage de «top-off" de la charge avant de l'utiliser, surtout si la LED clignote.

Pour ce faire, suivez la procédure décrite sous la rubrique «Mode de chargement rapide".

Notez que l'indicateur de puissance LED clignote avec un cycle différent pendant le mode de charge rapide, tandis que les batteries sont en charge. Parce que les batteries de la BT PAL NiMH n'ont pas de mémoire, il n'est pas nécessaire d'attendre que les piles sont épuisées avant de la recharger, bien que la recharge de la décharge complète sera également pas faire de mal.

Laissant qu'il PAL BT branché, même lorsqu'il n'est pas utilisé, assure les batteries seront

chargées quand vous en avez besoin. Si le BT PAL n'est pas branché, les batteries se déchargent par mesure de sécurité. Il n'y a pas de mal à fonctionnement continu de la BT PAL avec l'alimentation.

Remarque: Il peut prendre jusqu'à 4 cycles charge / décharge avant que les piles fonctionnent à pleine capacité lorsqu'il n'est pas utilisé nouvelle ou à gauche pendant plusieurs semaines.

Remplacement de la batterie:

Lorsque vient le temps de remplacer la batterie, soulevez l'antenne FM en place, retirer les deux vis qui retiennent le couvercle de la batterie en place avec un petit tournevis Philips-. Soulevez le couvercle de la batterie, débranchez le cordon de la batterie et remplacez les piles, en prenant soin de connecter correctement les fils. Replacez le couvercle des piles en insérant la lèvre inférieure, puis de visser le couvercle. Batteries de rechange peuvent être achetés auprès de votre revendeur / distributeur agréé ou Tivoli Audio.

⚠ATTENTION: Pour réduire le risque d'incendie ou de blessure, utilisez un sac de remplacement à l'identique de la batterie, disponible par le biais Tivoli Audio ou de ses distributeurs agréés, et de disposer de la batterie a passé en fonction de votre état / pays règlements.

Manipulation de la BT PAL:

- Le BT PAL est résistant aux intempéries, mais il n'est pas résistant aux intempéries. Il ne doit pas être immergé dans l'eau ou tenues sous l'eau courante. Il ne devrait pas être exposé à des températures extrêmes.
- Le BT PAL est conçu pour être portable, mais il n'est pas indestructible. Ne le laissez pas tomber ou le soumettre à des chocs violents.
- Toujours saisir le BT PAL utilisant les échancrures latérales.
- Le BT PAL anti-dérapant, peinture résistant aux intempéries est durable, mais il n'est pas imperméable aux rayures.
- Haut-parleur du BT PAL est un blindage magnétique, permettant une utilisation à proximité d'un moniteur d'ordinateur ou un téléviseur.
- Il est normal pour l'alimentation de devenir chaud pendant l'utilisation.
- L'exposition de la BT PAL à de longues périodes de lumière directe du soleil ou de chaleur pourrait endommager le revêtement en caoutchouc.

Nettoyage:

Pour nettoyer le BT PAL, utilisez uniquement un chiffon doux et ne frottez pas dur. Utiliser un nettoyant très doux uniquement lorsque c'est nécessaire. Si quelque chose est renversé sur le cabinet, lavez-les dès que possible pour éviter tout dommage possible. Usure normale tous les jours et à la déchirure, ou dommages résultant de nettoyage ou de produits chimiques, n'est pas couvert par la garantie d'usine.

Casque:

Évitez d'utiliser des écouteurs (non inclus) à un volume élevé pour éviter des lésions auditives possible. Ne portez pas de casque lorsque vous conduisez un véhicule à moteur.

Garantie limitée en dehors de l'Amérique du Nord

Tivoli Audio fabrique des produits de très grande qualité et nous vous assurons que nos produits fonctionneront correctement. Si nécessaire, nous offrons à l'acquéreur initial une garantie limitée sur ce produit contre les défauts de fabrication au niveau des matériaux et de la main d'oeuvre. Cette garantie est non transférable.

Les produits achetés dans l'Union européenne et en Norvège sont sous couvert d'une garantie minimale de deux ans. Pour les pays où la garantie minimale est déterminée par la loi, les termes de la garantie sont applicables selon la période légale requise. Pour tout autre emplacement géographique, la garantie dure un an.

Cette garantie limitée couvre le fonctionnement du produit dans le cadre d'une utilisation normale telle que celle prévue par le manuel de l'utilisateur. Elle ne couvre pas les dysfonctionnements ou les dommages provenant d'une mauvaise utilisation ou installation, de l'utilisation du chargeur pour recharger les piles alcalines, d'équipements auxiliaires défectueux, d'une réparation non autorisée, de dégâts ou d'une perte lors du transport du produit, d'une détérioration, d'une utilisation avec une tension/un courant non adapté, d'une surtension, de la foudre ou autre cas de force majeure, d'une humidité excessive, d'un degré d'usure normal, d'une utilisation commerciale ou d'un achat à des revendeurs non autorisés. Il peut être nécessaire de fournir une preuve d'achat indiquant que le produit a bien été acquis chez un revendeur certifié pour bénéficier de la garantie. **Veuillez contacter le point de vente ou le distributeur local pour tout service ou toute réparation couverte par la garantie.**

Veuillez éviter d'ouvrir ce produit ou d'en détacher les composants sous peine d'annuler la garantie limitée. Les composants internes de produit ne sont pas réparables par l'utilisateur. Tivoli Audio ne prendra pas à sa charge les frais induits en cas de correction d'un problème de réception, pour l'élimination du bruit/bruit de fond, de retard, de gêne, de perte fonctionnelle du produit, ou de dommage causé par une mauvaise utilisation du produit.

Si le produit devait être renvoyé au cours de la période de garantie et que cette dernière couvre la maintenance nécessaire, nous réparerons ou remplacerons toute pièce défectueuse dans des délais raisonnables et sans frais.

CETTE GARANTIE LIMITÉE VOUS CONFÈRE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES SUJETS À DES CONDITIONS DÉFINIES. D'AUTRES DROITS LÉGAUX S'APPLIQUANT AU PRODUIT QUE VOUS AVEZ ACHETÉ PEUVENT ÉGALEMENT VOUS ÊTRE CONFÉRÉS. CES DROITS LÉGAUX VARIENT D'UN PAYS À L'AUTRE. CERTAINS PAYS INTERDISENT L'EXCLUSION, LA RESTRICTION OU LA MODIFICATION DE CERTAINS DROITS TACITES OU DE LEURS EFFETS. DANS CE CAS, CETTE GARANTIE LIMITÉE NE S'APPLIQUERA QUE DANS LA MESURE OÙ LA LOI APPLICABLE LE PERMET.

Les lois de votre pays peuvent vous permettre d'exercer une réclamation légale contre le vendeur ou le fabricant de ce produit. Cette garantie limitée n'affecte en rien ces droits.

Les dispositions légales de cette garantie limitée prévalent sur les autres garanties ou conditions, exception faite de celles prévues par la loi. Cette garantie limitée n'affecte aucun droit légal qui vous est conféré par la loi et ne constitue aucun obstacle aux actions légales auxquelles vous pouvez recourir.

Dans les pays où la limite de responsabilité n'est pas affectée par la loi, la responsabilité maximale de of Tivoli Audio ne dépasse pas le prix de vente de ce produit. Dans les pays où la limite de responsabilité est affectée par la loi, Tivoli Audio ne peut être tenu

responsable que dans les cas de dommages directs à la personne et/ou à la propriété personnelle réelle provenant d'une négligence de Tivoli Audio.

Si la loi ne l'interdit pas, Tivoli Audio ne saurait être reconnu responsable en cas de dommages spéciaux, accessoires, accidentels ou indirects. Certaines zones géographiques n'autorisent pas la limite sur l'exclusion ou la limitation des dommages spéciaux, accessoires, accidentels ou indirects, ou la limite de responsabilité relative aux quantités définies. Le cas échéant, les limites ou exclusions précédemment mentionnées ne s'appliquent pas à votre cas.

Cette garantie limitée est annulée si l'étiquette où figure le numéro de série a été retirée ou abimée.

Si vous avez acquis auprès de votre point de vente un contrat de maintenance prolongé et qu'une maintenance est nécessaire une fois la période de garantie terminée, veuillez contacter le fournisseur de votre contrat de maintenance prolongé pour pouvoir en bénéficier.

À des fins pratiques, vous pouvez enregistrer votre produit en ligne pour bénéficier de la garantie via notre site Internet : www.tivoliaudio.com. La loi ne vous oblige aucunement à fournir vos informations personnelles. Toutefois, ces informations nous permettent de constituer un dossier des produits Tivoli Audio que vous avez achetés et de mieux comprendre nos clients. Les informations obtenues seront utilisées à des fins commerciales par Tivoli Audio et nous pourrons, si vous le permettez, vous contacter au sujet des produits que vous avez achetés ou d'autres produits susceptibles de vous intéresser chez Tivoli Audio ou d'autres marques. Les informations que vous fournissez peuvent être envoyées et traitées dans d'autres pays.

Pour bénéficier des services proposés, veuillez contacter votre point de vente ou votre distributeur local.

Garantie limitée pour l'Amérique du Nord

Tivoli Audio fabrique des produits de très grande qualité et nous vous assurons que nos produits fonctionneront correctement. Si nécessaire, nous offrons à l'acquéreur initial une garantie limitée sur ce produit contre les défauts de fabrication au niveau des matériaux et de la main d'oeuvre pendant une période d'un an à compter de la date d'achat initiale. Cette garantie est non transférable.

Cette garantie limitée couvre le fonctionnement du produit dans le cadre d'une utilisation normale telle que celle prévue par le manuel de l'utilisateur. Elle ne couvre pas les dysfonctionnements ou les dommages provenant d'une mauvaise utilisation ou installation, d'équipements auxiliaires défectueux, d'une réparation non autorisée, de dégâts ou d'une perte lors du transport du produit, d'une détérioration, d'une utilisation avec une tension/un courant non adapté, d'une surtension, de la foudre ou autre cas de force majeure, d'une humidité excessive, d'un degré d'usure normal, d'une utilisation commerciale ou d'un achat à des revendeurs non autorisés. Il peut être nécessaire de fournir une preuve d'achat indiquant que le produit a bien été acquis chez un revendeur certifié pour bénéficier de la garantie. **Veuillez contacter le point de vente ou le distributeur local pour tout service ou toute réparation couverte par la garantie.**

Le renvoi de tout modèle acheté directement à Tivoli Audio via notre site Internet, par téléphone, par courrier ou par fax doit être doté d'un numéro d'autorisation de retour clairement indiqué sur l'extérieur du paquet. Un numéro d'autorisation de retour peut être obtenu en téléphonant au service clientèle de Tivoli Audio (1.877.297.9479) et en

fournissant le nom de modèle du produit, son numéro de série, la date approximative de l'achat et la description détaillée du problème, ou en remplissant le formulaire d'autorisation de retour sur notre site Internet (www.tivoliaudio.com). LES PRODUITS RENVOYÉS À TIVOLI AUDIO SANS NUMÉRO D'AUTORISATION DE RETOUR FERONT L'OBJET D'UN RETOUR À L'ENVOYEUR SANS ÊTRE OUVERTS .

Veuillez éviter d'ouvrir ce produit ou d'en détacher les composants sous peine d'annuler la garantie limitée. Les composants internes de produit ne sont pas réparables par l'utilisateur. Tivoli Audio ne prendra pas à sa charge les frais induits en cas de correction d'un problème de réception, pour l'élimination du bruit/bruit de fond, de retard, de gêne, de perte fonctionnelle du produit, ou de dommage causé par une mauvaise utilisation du produit.

Si le produit devait être renvoyé au cours de la période de garantie et que cette dernière couvre la maintenance nécessaire, nous réparerons ou remplacerons toute pièce défectueuse dans des délais raisonnables et sans frais.

CETTE GARANTIE LIMITÉE VOUS CONFÈRE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES SUJETS À DES CONDITIONS DÉFINIES. D'AUTRES DROITS LÉGAUX S'APPLIQUANT AU PRODUIT QUE VOUS AVEZ ACHETÉ PEUVENT ÉGALEMENT VOUS ÊTRE CONFÉRÉS. CERTAINS PAYS INTERDISENT L'EXCLUSION, LA RESTRICTION OU LA MODIFICATION DE CERTAINS DROITS TACITES OU DE LEURS EFFETS. DANS CE CAS, CETTE GARANTIE LIMITÉE NE S'APPLIQUERA QUE DANS LA MESURE OÙ LA LOI APPLICABLE LE PERMET.

Les dispositions légales de cette garantie limitée prévalent sur les autres garanties ou conditions, exception faite de celles prévues par la loi. Cette garantie limitée n'affecte aucun droit légal qui vous est conféré par la loi et ne constitue aucun obstacle aux actions légales auxquelles vous pouvez recourir.

Dans les États où la limite de responsabilité n'est pas affectée par la loi, la responsabilité maximale de of Tivoli Audio ne dépasse pas le prix de vente de ce produit. Dans les États où la limite de responsabilité est affectée par la loi, Tivoli Audio ne peut être tenu responsable que dans les cas de dommages directs à la personne et/ou à la propriété personnelle réelle provenant d'une négligence de Tivoli Audio.

Si la loi ne l'interdit pas, Tivoli Audio ne saurait être reconnu responsable en cas de dommages spéciaux, accessoires, accidentels ou indirects. Certaines zones géographiques n'autorisent pas la limite sur l'exclusion ou la limitation des dommages spéciaux, accessoires, accidentels ou indirects, ou la limite de responsabilité relative aux quantités définies. Le cas échéant, les limites ou exclusions précédemment mentionnées ne s'appliquent pas à votre cas.

Cette garantie limitée est annulée si l'étiquette où figure le numéro de série a été retirée ou abimée.

Pour bénéficier de services en dehors des États-Unis, veuillez contacter votre distributeur local.

Si vous avez acquis auprès de votre point de vente un contrat de maintenance prolongé et qu'une maintenance est nécessaire une fois la période de garantie terminée, veuillez contacter le fournisseur de votre contrat de maintenance prolongé pour pouvoir en bénéficier.

À des fins pratiques, vous pouvez enregistrer votre produit en ligne pour bénéficier de la garantie via notre site Internet : www.tivoliaudio.com. La loi ne vous oblige aucunement à fournir vos informations personnelles. Toutefois, ces informations nous permettent de constituer un dossier des produits Tivoli Audio que vous avez achetés et de mieux comprendre nos clients. Les informations obtenues seront utilisées à des fins commerciales par Tivoli Audio et nous pourrons, si vous le permettez, vous contacter au sujet des produits que vous avez achetés ou d'autres produits susceptibles de vous intéresser chez Tivoli Audio ou d'autres marques. Les informations que vous fournissez peuvent être envoyées et traitées dans d'autres pays.

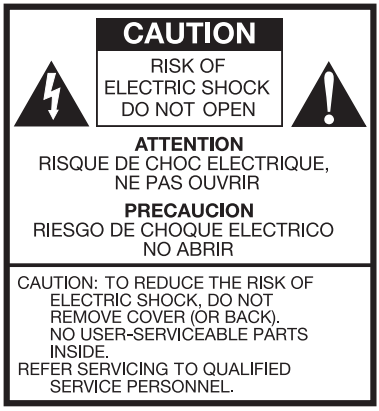
Pour toute question, vous pouvez nous contacter par E-mail à cette adresse : mail@tivoliaudio.com

Caractéristiques:

Modèle:	Portable Laboratoire Audio ™ (PAL BT ™)
Type:	Portable, résistant aux intempéries radio AM / FM
Driver:	1 x 2,5 "traité, blindage magnétique, pilote gamme complète
Alimentation:	12VDC nominal - maximum 15VDC, 500mA
Batterie:	NiMH, 7.2V, 1400mAh
Batterie:	500mA
Adaptateur secteur:	Modèle PAL BT-PS: CE: 230V-50Hz, 80mA, 12VDC, 500mA UL: 120V-60Hz, 18W, 12VDC, 500mA
Dimensions:	15.88cm H x 9.37cm W x 9.86cm D (3,69"W x 6.25"H x 3,88"D)
Poids:	0,85 kg (1,88 lb)

Tous les spécifications sont sujettes à changement sans préavis.
Tivoli Audio se réserve le droit d'effectuer des changements sans préavis.
Tivoli Audio, le logo Tivoli Audio, PAL, et le Laboratoire Audio Portable sont des marques de Tivoli Audio, LLC.
La marque *Bluetooth*® et les logos sont des marques déposées appartenant à *Bluetooth* SIG, Inc et toute utilisation de ces marques par Tivoli Audio est sous licence. Les autres marques et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.
iPhone, iPod touch et iPad sont des marques déposées d'Apple Inc, enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays.

CE



Questo simbolo serve per segnalare all'utente le presenza di "tensioni pericolose" non isolate all'interno del guscio del prodotto che potrebbero essere sufficienti per rappresentare un pericolo di shock elettrico per le persone.

Questo simbolo serve per segnalare all'utente la presenza di importanti istruzioni di manutenzione (assistenza) e utilizzo nella documentazione che accompagna il dispositivo.

Importanti informazioni di sicurezza

1. Leggete queste istruzioni.
2. Conservate queste istruzioni.
3. Osservate tutti gli avvertimenti.
4. Seguite tutte le istruzioni.
5. ATTENZIONE - Per ridurre il rischio di shock elettrici, non esponete questo prodotto alla pioggia o all'umidità.
6. Pulite solo con un panno secco.
7. Non bloccate qualsiasi porta di ventilazione. Installate il prodotto in conformità alle istruzioni del produttore.
8. Non installate il prodotto vicino a qualsiasi fonte di calore come caloriferi, griglie di aerazione, stufe, o altri dispositivi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
9. Non compromettete la funzionalità di sicurezza di una spina con messa a terra.
10. Proteggete il cavo di alimentazione In modo che non sia calpestato o pizzicato in particolare in corrispondenza delle prese di estremità, delle prese a muro, e dei punti di uscita dal dispositivo.
11. Utilizzate solo accessori e impianti specificati dal produttore.
12. Utilizzate solo il carrello, l'appoggio, il treppiede, o il tavolo specificato dal produttore, o venduto con il dispositivo. Quando si usa un carrello, fate prudenza nel movimentare la combinazione di dispositivo e carrello per evitare infortuni dovuti al rovesciamento.

13. Scollegate questo prodotto dalla presa elettrica durante i temporali o quando inutilizzato per un lungo periodo di tempo.

14. Per qualsiasi riparazione fate riferimento a personale di supporto tecnico qualificato. Si richiede un supporto tecnico per qualsiasi tipo di danneggiamento, come quando il cavo o la presa di alimentazione sono danneggiati, dei liquidi sono colati o degli oggetti sono caduti sul prodotto, il dispositivo è stato esposto a acqua o umidità, non funziona normalmente, o è stato fatto cadere.

15. Per proteggere meglio questo prodotto durante un temporale, o quando lo si lascia inutilizzato per lungo tempo, scollegatelo dalla presa a muro. Questo preverrà danneggiamenti al prodotto dovuti a fulmini o sovratensioni.

16. Utilizzate il prodotto solo con il tipo di alimentazione indicato sul pannello posteriore. Per prodotti che usano un alimentatore esterno, utilizzate un alimentatore sostitutivo esattamente uguale in caso di perdita o danneggiamento dell'originale. Per prodotti che utilizzano batterie, fate riferimento alle istruzioni nel manuale utente.

17. Scollegate questo prodotto dalla presa a muro e portatelo in riparazione a personale qualificato se si verifica una delle seguenti condizioni:
    a. Quando il cavo di alimentazione o la presa sono danneggiati.
    b. Se del liquido è colato o degli oggetti sono caduti sul prodotto.
    c. Se il prodotto è stato esposto a acqua o pioggia.
    d. Se il prodotto non funziona normalmente seguendo le istruzioni di utilizzo.
    e. Se il prodotto è stato fatto cadere o danneggiato in altro modo.
    f. Quando il prodotto mostra un importante degrado delle prestazioni.

18. Tenete questo prodotto a una distanza di sicurezza da fiamme vive, come una candela accesa.

19. Il dispositivo non deve essere esposto a gocciolamenti o spruzzi, né oggetti con liquidi devono essere posti sul dispositivo.

20. L'intervallo di temperature suggerito per l'utilizzo è da 5˚ C a 40˚ C (41˚ F a 104˚ F).

Questo prodotto può essere riciclato. I prodotti che mostrano questo simbolo NON devono essere buttati via con i normali rifiuti domestici. Alla fine della vita utile del prodotto, portatelo in un punto di conferimento designato al riciclo di dispositivi elettrici ed elettronici. Chiedete al servizio pubblico più vicino a voi informazioni sui punti di riconsegna e di raccolta. La Direttiva Europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) è stata realizzata per ridurre drasticamente il volume di rifiuti interrati riducendo di conseguenza l'impatto ambientale sul pianeta e sulla salute umana. Agite responsabilmente riciclando i prodotti usati. Se questo prodotto è ancora utilizzabile, prendete in considerazione la possibilità di consegnarlo ad altri o venderlo.

PAL BT Istruzioni

Congratulazioni per l'acquisto di un prodotto di intrattenimento veramente unica. Crediamo che la ricaricabile e agli agenti atmosferici Portable Audio Laboratory resistente (PAL BT) è uno dei migliori prodotti audio portatili sul mercato. E 'sicuro di migliorare la vostra esperienza di ascolto radio a casa o in viaggio. Con l'aggiunta della tecnologia wireless *Bluetooth*, è possibile trasmettere la tua musica in modalità wireless al BT PAL.

Al fine di sfruttare al massimo ciò che la vostra nuova radio è in grado di, si prega di prendere un momento per leggere questo manuale e le istruzioni di sicurezza. Se avete domande, non esitate a contattare il vostro rivenditore o direttamente Tivoli Audio.

Si prega di conservare la scatola e imballo originale dovrebbe mai necessario spedire il radio, il danno di trasporto non sono coperti dalla garanzia di fabbrica.

A nome di tutti noi, grazie per aver scelto Tivoli Audio, e godetevi il vostro nuovo PAL BT!

A proposito di Tivoli Audio

Tivoli Audio è stata fondata da Tom DeVesto con la missione di portare semplice da usare, elegantemente progettato, prodotti di alta qualità audio per i consumatori. In qualità di CEO e responsabile di ricerca e sviluppo alla sua ex società, Cambridge SoundWorks*, Tom è stato responsabile per lo sviluppo di molti dei intrattenimento più venduto casa e prodotti multimediali sul mercato. Ha inoltre ricoperto posizioni di senior management nello sviluppo del prodotto, sia a livello di Avvento e Video Kloss.

*Cambridge SoundWorks è un marchio registrato di Creative Labs, Singapore.

Pranzo con il PAL BT si dovrebbe trovare:

- Un (1) Alimentazione AC
- Un (1) Nickel Metal Hydride pacco batteria (installata)

Si prega di contattare il proprio rivenditore o Tivoli Audio se uno qualsiasi di questi elementi sono mancanti.

Tivoli Audio, LLC
Seaport Center
70 Fargo Street, Suite 900
Boston, MA 02210 USA
1.877.297.9479 (solo USA)
1.617.345.0066
www.tivoliaudio.com
help@tivoliaudio.com

Prima di iniziare:

Per la vostra sicurezza, il BT PAL viene spedito dalla fabbrica con le batterie scariche. Tuttavia, è normale se il BT PAL gioca direttamente fuori dalla scatola. Con l'unità, collegare l'alimentatore alla BT PAL e inserirlo in una presa di corrente per ricaricare le batterie. (Vedi "Modalità Fast Charge").

Come molti dispositivi ricaricabili, potrebbe esserci un ritardo prima che il led inizia a lampeggiare quando la BT PAL è collegato nuovi e il primo in, o se rimane inutilizzato per diverse settimane. Questa è una caratteristica del sistema di Power Management progettato per proteggere le batterie da eventuali danni. Se si verifica questo, si può "saltare l'inizio", il "Fast Mode Charge" suonando il BT PAL (mentre collegati) per circa 2-3 ore e poi spegnerlo (ma ancora collegato). Il LED verde dovrebbe iniziare a lampeggiare in quel momento che indica la modalità Fast Charge è attiva. Al fine di completare il ciclo di carica, lasciare il BT PAL collegato per altre 4-5 ore, anche se il LED smette di lampeggiare.

Tenete a mente che può richiedere fino a 4 di carica / scarica cicli prima che le batterie sono in funzione a pieno regime quando il BT PAL è nuova o è rimasta inutilizzata per diverse settimane.

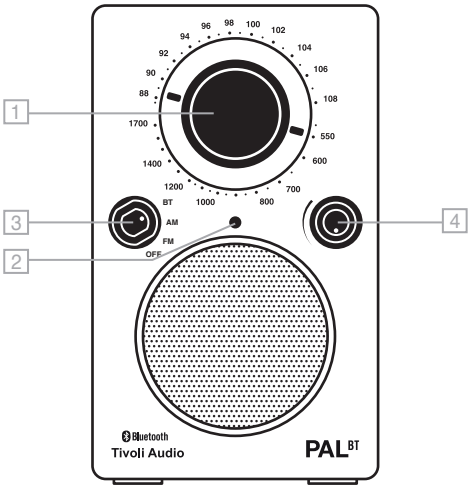
Lasciando il BT PAL collegato anche quando non in uso garantisce le batterie sarà addebitato quando ne avete bisogno. Se il BT PAL non è collegato, le batterie a poco a poco autoscarica come misura di sicurezza. Vi è inoltre nulla di male nel giocare il BT PAL continuamente mentre collegato poll.

Jump Start:

Nel caso in cui non vi è alcun potere dalla batteria dopo averlo dato una carica completa, la batteria può essere auto-scarica. In questo caso, provate questa semplice procedura:

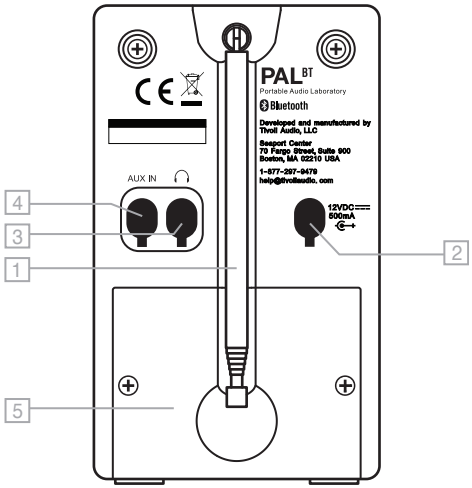
1. Gioca il BT PAL a volume moderato per 3 ore durante la connessione alla scheda esterna.
2. Dopo 3 ore, spegnere il PAL BT off. Il LED verde dovrebbe iniziare a lampeggiare indicando che la batteria è in carica.
3. Quando il led smette di lampeggiare, tenere il BT PAL spento, ma lasciarlo collegato l'adattatore esterno per un 4-5 ore aggiuntive per completare il processo di ricarica.

Guida alle funzioni (parte anteriore):



1. **DISCO DI SINTONIA:** ruotare il disco verso destra o verso sinistra per variare la frequenza in FM e in AM. La demoltiplica 5:1 consente di effettuare la sintonia agevolmente e con precisione.
2. **INDICATORE DI ALIMENTAZIONE:** indica quando l'apparecchio è acceso, nonché la modalità di ricarica e lo stato delle batterie. Vedere il paragrafo intitolato "Informazioni sul gruppo batterie".
3. **MANOPOLA SORGENTE:** Ruotare la manopola di uno scatto (rispett.: due scatti) verso l'alto per selezionare la banda FM (rispett.: la banda AM).
4. **VOLUME:** ruotare la manopola del volume verso l'alto (rispett.: verso il basso) per aumentare (rispett.: diminuire) il volume dell'altoparlante del PAL BT. Poiché il PAL BT è portatile, evitare di arrecare disturbo alle persone presenti aumentando eccessivamente il volume. Questa manopola consente di regolare anche il livello del volume nella cuffia (non in dotazione) quando essa viene collegata.

Guida alle funzioni (parte posteriore):



1. **TENNA FM:** quando si ascolta una stazione FM, orientare opportunamente questa antenna telescopica per avere la migliore ricezione. Nelle località in cui il segnale FM è forte, la ricezione in genere migliora riducendo la lunghezza dell'antenna. Quando l'apparecchio non viene utilizzato o quando si ascoltano stazioni in AM, tenere l'antenna in posizione retratta per evitare che venga danneggiata accidentalmente. Questa antenna non ha alcun effetto sulla ricezione in AM. Per migliorare la ricezione quando si ascoltano stazioni AM, ruotare il PAL BT per orientare opportunamente l'antenna interna.
2. **INGRESSO C.A. /C.C.:** Utilizzare questo ingresso per far funzionare il PAL BT con il suo alimentatore c.a. in dotazione e per ricaricare la batteria, o utilizzare un alimentatore c.c. opzionale. Il connettore è di tipo positivo centrato 5,5 mm/2,1 mm. Tenere il tappo di gomma inserito quando questo ingresso non viene utilizzato.
3. **USCITA CUFFIA:** collegare una cuffia a questa uscita stereo per un ascolto discreto. La regolazione del volume della cuffia può essere effettuata agendo sulla manopola del volume del PAL BT. Quando si collega una cuffia, l'altoparlante principale del PAL BT viene disattivato. Questa presa a jack è compatibile con uno spinotto mini stereo da 1/8". Mediante questa uscita, è anche possibile registrare dal PAL BT, o utilizzare l'apparecchio come sintonizzatore stereo di alta qualità. Tenere il tappo di gomma inserito quando questa uscita non viene utilizzata.
4. **INGRESSO AUSILIARIO (AUX IN):** Per ascoltare il segnale audio proveniente da un altro dispositivo (per esempio: un riproduttore di CD o di file MP3 portatile) tramite l'altoparlante principale del PAL BT, collegare l'uscita audio del dispositivo a questo ingresso. Questa presa a jack è compatibile con uno spinotto mini stereo da 1/8". Si noti che, quando si preleva il segnale audio da un dispositivo ausiliario, può essere necessario ridurre o aumentare il volume rispetto al livello utilizzato normalmente per l'ascolto della radio. Tenere inserito il tappo di gomma quando questo ingresso non viene utilizzato.
5. **VANO BATTERIA:** per l'installazione del gruppo batterie nichel-idruro metallico. Non inserire altri tipi di batterie in questo vano.

Bluetooth® di funzionamento:

Prima di accoppiamento, verificare il tuo dispositivo supporta *Bluetooth* 2.1+EDR A2DP e il dispositivo non è connesso a tutti i prodotti *Bluetooth*. Le periferiche possono abbinare in modo diverso. Qui di seguito una guida generale.

1. Accendere il BT PAL a FM. Questo si accende il *Bluetooth*. Alzare il volume di circa ¼ per iniziare.
2. Accendere la tecnologia wireless *Bluetooth* sul dispositivo abilitato.
3. Selezionare "Tivoli *Bluetooth* (non accoppiato)" quando appare sullo schermo del tuo dispositivo per avviare la ricerca. Alcuni dispositivi può richiedere un PIN. In tal caso, inserire "0000". "*Bluetooth* Tivoli" cambierà da "non accoppiato" a "Connected".
4. Si sente un tono dalla connessione PAL BT conferma e si può iniziare a giocare i vostri file musicali in modalità wireless. Regolare il livello del volume del dispositivo. Non si dovrebbe avere per associare il dispositivo.

Associazione di un *Bluetooth* enabled iPhone / iPod touch / iPad:

5. Accendere il BT PAL a FM. Questo si accende il *Bluetooth*. Alzare il volume di circa ¼ per iniziare.
6. Selezionare "Impostazioni".
7. Selezionare "Generale".
8. Selezionare "*Bluetooth*".
9. Attivare *Bluetooth* "On" per avviare la ricerca.
10. Selezionare "Tivoli *Bluetooth* (non accoppiato)" quando appare sul display. Se viene richiesto di immettere un PIN, immettere "0000". "*Bluetooth* Tivoli" cambierà da "non accoppiato" a "Connected".
11. Si sente un tono da BT PAL e si può iniziare a giocare i vostri file musicali in modalità wireless. Regolare il livello del volume del dispositivo. Non si dovrebbe avere per accoppiare l'iPhone / iPod / iPad di nuovo.

Il livello di uscita del volume dei file musicali varia. Se si preferisce un livello di uscita ancora più elevato, controllare le impostazioni del vostro iPhone / iPod touch / iPad: Impostare il Off EQ, il SoundCheck Off, e il limite di volume zero.

Se tu dovessi incontrare un problema, premere la piccola freccia a destra di "Tivoli *Bluetooth*" sul vostro iPhone / iPod touch / iPad display e selezionare "Ignora questo dispositivo", quindi ripetere la procedura di accoppiamento.

Durante lo streaming musicale, è possibile premere la freccia blu a destra del pulsante >> prossima traccia / su iPhone / iPod touch / iPad display per alternare tra l'iPhone / iPod / iPad e *Bluetooth*.

- Il BT PAL ricorderà le informazioni di associazione per un massimo di 8 dispositivi. Dispositivi aggiuntivi possono essere accoppiati, ma il dispositivo meno utilizzato di recente sarà sostituito dal dispositivo abbinato.
- Se l'audio si ritira o si arresta durante la riproduzione, spostare il dispositivo più vicino al BT PAL, o controllare per essere sicuri che un altro dispositivo wireless non interferisce con il segnale.
- Quando si passa dal *Bluetooth* al AM o FM, potrebbe essere necessario ri-regolare il volume del BT PAL.

Informazioni sulla batteria:

Il BT PAL utilizza una confezione sigillata di 6 ad alta capacità nichel idruro metallico (NiMH). A differenza di nichel cadmio (NiCd), le batterie NiMH hanno nessun effetto di memoria, fornire un tempo di funzionamento più lungo, e non utilizzare metalli tossici. Il pannello frontale LED verde serve sia come un indicatore di accensione e la potenza della batteria e indicatore di stato di carica grazie al sistema di alimentazione innovativo del BT PAL Management.

Modalità di ricarica veloce:

Con il BT PAL spento, ma collegato, da una scarica completa, le batterie saranno completamente carica in circa 3,5 ore. Durante questo periodo, il LED verde lampeggia con una lunga off / short sul ciclo. Il LED si spegne quando le batterie sono completamente cariche. Una volta che il BT PAL è stato completamente caricato utilizzando la modalità Fast Charge, non scollegare e poi subito a ricollegarlo di nuovo, in modo da riavviare la modalità Fast Charge, anche se le batterie sono completamente cariche. Facendo questa operazione più volte per evitare di danneggiare le batterie. Vedere anche "Prima di iniziare".

Trickle modalità di carica:

Con il BT PAL On e collegato, le batterie saranno completamente carica in circa 24 ore. Durante questo periodo, il led rimane sempre acceso.

Batteria scarica:

Con il BT PAL acceso ma non collegato, poiché le batterie si scarica, il sistema di Power Management farà sì che il LED verde indicatore di alimentazione a lampeggiare con una breve off / lungo ciclo, indicando le batterie hanno bisogno di essere ricaricati. Il lampeggiante crescere più velocemente le batterie si avvicinano per scaricare fino a quando il BT PAL si spegne automaticamente per proteggere le batterie. Il tempo di riproduzione rimanente dal momento in cui inizia a lampeggiare fino a quando il BT si spegne PAL è stimata tra 20 minuti a diverse ore. È difficile essere più precisi a causa di molti fattori, tra quanto tempo e quanto forte la radio si gioca, e la carica residua lasciata nelle batterie. Per esempio, il BT PAL probabilmente giocare più a lungo off delle batterie a basso volume che a livelli di volume più alti. Come si usa il PAL BT, si svilupperà una migliore idea di quanto tempo hai la riproduzione prima della ricarica è necessario. Utilizzando la tecnologia wireless *Bluetooth* quando in batteria solo il potere ridurrà il tempo medio di riproduzione vissuto solo con l'ascolto della radio.

Se il BT PAL è attivato per FM o AM e l'indicatore di accensione è spento, quindi le batterie necessitano di ricarica. Tuttavia, è normale che la radio di giocare per un breve periodo, se acceso dopo che il LED è spento.

Se il BT PAL deve essere utilizzato lontano da una fonte di alimentazione CA o altro per un periodo prolungato di tempo, è saggio "top-off" la carica prima dell'uso, soprattutto se il LED lampeggia.

Per fare questo, seguire la procedura descritta in "modalità di carica rapida".

Notare che l'indicatore LED di alimentazione lampeggia con un ciclo diverso durante la modalità di carica rapida, mentre le batterie sono in carica. Perché il BT PAL le batterie NiMH hanno alcun ricordo, non è necessario attendere che le batterie sono esaurite prima della ricarica, anche se la ricarica da scarico completo anche fare alcun male.

Lasciando che PAL BT collegato, anche quando non in uso, garantisce le batterie sarà addebitato quando ne avete bisogno. Se il BT PAL non è collegato, le batterie tendono a scaricarsi autonomamente come misura di sicurezza. Non c'è nulla di male nel funzionamento continuo del BT PAL con l'alimentazione.

Nota: Potrebbero essere necessari fino a 4 di carica / scarica cicli prima che le batterie sono in funzione a pieno regime quando non viene utilizzato o sinistra nuova per diverse settimane.

Sostituzione della batteria:

Quando arriva il momento di sostituire la batteria, sollevare l'antenna FM, rimuovere le due viti che fissano il coperchio della batteria in posizione con un piccolo cacciavite a testa Philips. Sollevare il coperchio della batteria, scollegare il cavo del pacco batterie e sostituire le batterie, facendo attenzione a collegare correttamente i cavi. Sostituire il coperchio della batteria inserendo il labbro inferiore, poi avvitare il coperchio. Batterie di ricambio possono essere acquistati presso il vostro rivenditore autorizzato / distributore o di Tivoli Audio.

⚠ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di incendi o di lesioni personali, utilizzare un preciso gruppo batteria di ricambio, disponibili attraverso Tivoli Audio o dai rivenditori autorizzati, e smaltire la batteria speso in base al vostro stato / paese 's regolamenti.

Gestione della BT PAL:

- Il BT PAL è resistente alle intemperie, ma non è resistente agli agenti atmosferici. Non deve essere immerso in acqua o detenuti sotto l'acqua corrente. Inoltre, non dovrebbero essere esposti a temperature estreme.
- Il BT PAL è stato progettato per essere portatile, ma non è indistruttibile. Non cadere o sottoporlo a forti urti.
- Sempre afferrare il BT PAL utilizzando le tacche laterali.
- Il BT PAL antiscivolo, verniciatura resistente agli agenti atmosferici è durevole, ma non è impermeabile ai graffi.
- La speaker BT PAL è schermato magneticamente, consentendo l'uso in prossimità di un monitor o un televisore.
- E 'normale che l'alimentatore si scaldi durante l'uso.
- L'esposizione del BT PAL per lunghi periodi di luce diretta del sole o di calore può danneggiare il rivestimento in gomma.

Pulizia:

Per pulire il BT PAL, usare solo un panno morbido e non strofinare duro. Utilizzare un detergente molto delicato solo quando necessario. Se qualcosa si è versato sul mobile, lavare il più presto possibile per evitare possibili danni. Normale usura ogni giorno e lacrima, o danni derivanti dalla pulizia o sostanze chimiche, non sono coperti dalla garanzia di fabbrica.

Cuffie:

Evitare di utilizzare le cuffie (non incluse) ad alto volume per evitare possibili danni all'udito. Non indossare le cuffie durante la guida di un veicolo a motore.

Garanzia limitata al di fuori del Nord America

Tivoli Audio produce i propri prodotti in conformità con i massimi standard qualitativi, riuscendo in tal modo a garantire prestazioni ottimali per i propri prodotti. Di conseguenza, Tivoli Audio offre una garanzia limitata per questo prodotto a copertura di eventuali difetti di fabbricazione dovuti a materiali o esecuzione al proprietario originale. Questa garanzia non è trasferibile.

I prodotti acquistati all'interno dell'Unione Europea e in Norvegia hanno una garanzia minima della durata di due anni. Per i paesi all'interno dei quali i termini di garanzia minimi sono determinati dalla legge, il termine di garanzia corrisponde al periodo richiesto dalla legge. In tutti gli altri paesi, la durata della garanzia corrisponde a un anno.

Questa garanzia limitata copre le funzioni del prodotto nel corso del normale utilizzo previsto ed illustrato all'interno di questo manuale dell'utente. La garanzia non offre alcuna copertura in merito a malfunzionamenti o danni risultanti dall'uso o dall'installazione impropri o irragionevoli, l'utilizzo di un caricatore per caricare batterie alcaline, accessori difettosi, modifiche, riparazioni non autorizzate, perdita o danneggiamento durante la spedizione, maneggiamento negligente, incidenti, utilizzo con tensione/corrente inappropriati, sovratensioni, fulmini o altre cause di forza maggiore, eccessiva umidità, normale usura e logoramento, utilizzo a fini commerciali, o acquisto da rivenditori non autorizzati. Il centro assistenza potrebbe richiedere la presentazione di una ricevuta al fine di verificare che l'unità sia stata acquistata da un rivenditore autorizzato. **Contattare il punto vendita o il proprio distributore locale per manutenzioni coperte dalla garanzia o riparazioni.**

Evitare di aprire o smontare questo prodotto, dal momento che tale operazione invaliderebbe questa garanzia limitata. L'interno dell'unità non contiene alcun componente che richiede la manutenzione da parte dell'utente. Tivoli Audio non coprirà alcun costo sostenuto risultante dalla correzione di problemi di ricezione, dall'eliminazione di rumore/cariche statiche generati esternamente o dal danneggiamento di questo prodotto provocato da un uso improprio.

In caso di restituzione del prodotto durante il periodo di validità della garanzia e di copertura ai sensi di questa garanzia limitata, provvederemo a riparare o sostituire i componenti difettosi entro un periodo di tempo ragionevole, senza costi aggiuntivi.

QUESTA GARANZIA LIMITATA CONCEDE ALL'UTENTE SPECIFICI DIRITTI LEGALI SOGGETTI A DETERMINATE CONDIZIONI. L'UTENTE POTREBBE INOLTRE USUFRUIRE DI ALTRI DIRITTI LEGALI APPLICABILI AL PRODOTTO ACQUISITO. QUESTI DIRITTI LEGALI VARIANO DA UN PAESE ALL'ALTRO. ALCUNI PAESI NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE, LA RESTRIZIONE O LA MODIFICA DI CERTI DIRITTI IMPLICITI O DEI LORO EFFETTI. IN QUESTE SITUAZIONI, QUESTA GARANZIA LIMITATA SARÀ APPLICABILE SOLO NELLA MISURA CONSENTITA DALLE LEGGI APPLICABILI.

Le leggi di un paese potrebbero fornire all'utente rivendicazioni legali nei confronti del rivenditore o del produttore di questo prodotto. Questa garanzia limitata non ha alcun effetto su questi diritti.

Le clausole della garanzia limitata vanno a sostituire eventuali garanzie o condizioni di diversa natura, con l'eccezione di garanzie e condizioni di natura legale. Questa garanzia limitata non ha alcun effetto su eventuali diritti legali previsti dalla legge e non preclude alcun ricorso garantito dalla legge.

Nei paesi all'interno dei quali i limiti di responsabilità non sono preclusi dalla legge, la responsabilità massima di Tivoli Audio non potrà eccedere il prezzo di acquisto corrisposto dall'utente per il prodotto. Nei paesi all'interno dei quali le limitazioni di responsabilità sono precluse dalla legge, Tivoli Audio sarà responsabile per un valore complessivo non superiore ai danni diretti risultanti da lesioni fisiche e/o a proprietà reali o personali provocati dalla negligenza di Tivoli Audio.

Laddove ciò non è proibito dalla legge, Tivoli Audio non sarà responsabile di danni incidentali, consequenziali o indiretti. Alcuni paesi non consentono limitazioni di esclusione o limitazione di riparazione, danni speciali, incidentali, consequenziali o indiretti, o limitazione di responsabilità a somme specificate, pertanto le limitazioni ed esclusioni sopracitate potrebbero non essere applicabili all'utente.

Questa garanzia limitata perde validità in caso di rimozione o illeggibilità dell'etichetta riportante il numero seriale.

In caso di acquisto di un contratto di assistenza estesa dal proprio rivenditore, se il dispositivo richiede un intervento di manutenzione successivamente al termine del periodo di validità di questa garanzia limitata, contattare il proprio provider del servizio esteso per ottenere assistenza.

Per comodità, è possibile registrare il proprio prodotto sul sito del servizio di garanzia on-line sul nostro sito Web, www.tivoliaudio.com. Non sussiste alcun obbligo legale a fornire i propri dati personali. Tuttavia, queste informazioni ci permettono di conservare un record dei prodotti Tivoli Audio acquistati dall'utente e di comprendere meglio gli acquirenti dei nostri prodotti. Le informazioni raccolte verranno utilizzate a scopo di marketing da Tivoli Audio e, ove consentito, per contattare gli utenti in merito ai prodotti acquistati o ad altri prodotti di possibile interesse distribuiti da Tivoli Audio o da altre aziende. Le informazioni fornite potrebbero essere elaborate in un altro paese.

Per assistenza, si prega di contattare il proprio rivenditore o distributore locale.

Garanzia limitata per il Nord America

Tivoli Audio produce i propri prodotti in conformità con i massimi standard qualitativi, riuscendo in tal modo a garantire prestazioni ottimali per i propri prodotti. Di conseguenza, offriamo una garanzia limitata su questo prodotto a copertura di eventuali difetti di fabbricazione dovuti a materiali o esecuzione al proprietario originale, per un periodo di un anno a partire dalla data di acquisto originaria. Questa garanzia non è trasferibile.

Questa garanzia limitata copre le funzioni del prodotto nel corso del normale utilizzo previsto ed illustrato all'interno di questo manuale dell'utente. La garanzia non offre alcuna copertura in merito a malfunzionamenti o danni risultanti dall'uso o dall'installazione scorretti o irragionevoli, l'utilizzo di accessori difettosi, modifiche, riparazioni non autorizzate, perdita o danneggiamento durante la spedizione, maneggiamento negligente, incidenti, utilizzo con tensione/corrente inappropriati, sovratensioni, fulmini o altre cause di forza maggiore, eccessiva umidità, normale usura e logoramento, utilizzo a fini commerciali, o acquisto da rivenditori non autorizzati. Il centro assistenza potrebbe richiedere la presentazione di una ricevuta al fine di verificare che l'unità sia stata acquistata da un rivenditore autorizzato. **Contattare il punto vendita o il proprio distributore locale per manutenzioni coperte dalla garanzia o riparazioni.**

Le restituzioni dei modelli acquistati direttamente da Tivoli Audio sul nostro sito Web, telefonicamente, via e-mail o via fax: devono comprendere un numero di Autorizzazione di restituzione (RA) chiaramente indicato all'esterno della confezione. Il numero RA può

essere ottenuto telefonando al servizio clienti di Tivoli Audio (1.877.297.9479) indicando il nome del modello del prodotto, il numero seriale, la data di acquisto approssimativa, e la descrizione dettagliata del problema, o completando il modulo RA sul nostro sito Web (www.tivoliaudio.com). I PRODOTTI RESTITUITI A TIVOLI AUDIO SENZA UN NUMERO RA VALIDO VERRANNO REINVIATI AL MITTENTE SENZA ESSERE APERTI.

Evitare di aprire o smontare questo prodotto, dal momento che tale operazione invaliderebbe questa garanzia limitata. L'interno dell'unità non contiene alcun componente che richiede la manutenzione da parte dell'utente. Tivoli Audio non coprirà alcun costo sostenuto risultante dalla correzione di problemi di ricezione, dall'eliminazione di rumore/cariche statiche generati esternamente o dal danneggiamento di questo prodotto provocato da un uso improprio.

In caso di restituzione del prodotto nel corso del periodo di validità della garanzia e di diritto alla copertura ai sensi di questa garanzia limitata, provvederemo a riparare o sostituire i componenti difettosi entro un periodo di tempo ragionevole, senza costi aggiuntivi.

QUESTA GARANZIA LIMITATA CONCEDE ALL'UTENTE SPECIFICI DIRITTI LEGALI SOGGETTI A DETERMINATE CONDIZIONI. L'UTENTE POTREBBE INOLTRE USUFRUIRE DI ALTRI DIRITTI LEGALI APPLICABILI AL PRODOTTO ACQUISITO. ALCUNI PAESI NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE, LA RESTRIZIONE O LA MODIFICA DI CERTI DIRITTI IMPLICITI O DEI LORO EFFETTI. IN QUESTE SITUAZIONI, QUESTA GARANZIA LIMITATA SARÀ APPLICABILE SOLO NELLA MISURA CONSENTITA DALLE LEGGI APPLICABILI.

La clausole della garanzia limitata vanno a sostituire eventuali garanzie e condizioni di diversa natura, con l'eccezione di garanzie e condizioni di natura legale. Questa garanzia limitata non ha alcun effetto su eventuali diritti legali previsti dalla legge e non preclude alcun ricorso garantito dalla legge.

Negli stati all'interno dei quali i limiti di responsabilità non sono preclusi dalla legge, la responsabilità massima di Tivoli Audio non potrà eccedere il prezzo di acquisto corrisposto dall'utente per il prodotto. Negli stati all'interno dei quali le limitazioni di responsabilità sono precluse dalla legge, Tivoli Audio sarà responsabile per un valore complessivo non superiore ai danni diretti risultanti da lesioni fisiche e/o a proprietà reali o personali provocati dalla negligenza di Tivoli Audio.

Laddove ciò non è proibito dalla legge, Tivoli Audio non sarà responsabile di danni incidentali, consequenziali o indiretti. Alcuni paesi non consentono limitazioni di esclusione o limitazione di riparazione, danni speciali, incidentali, consequenziali o indiretti, o limitazione di responsabilità a somme specificate, pertanto le limitazioni ed esclusioni sopracitate potrebbero non essere applicabili all'utente.

Questa garanzia limitata perde validità in caso di rimozione o illeggibilità dell'etichetta riportante il numero seriale.

Per assistenza al di fuori degli Stati Uniti, contattare il proprio distributore locale.

In caso di acquisto di un contratto di assistenza estesa dal proprio rivenditore, se il dispositivo richiede un intervento di manutenzione successivamente al termine del periodo di validità di questa garanzia limitata, contattare il proprio provider del servizio esteso per ottenere assistenza.

Per comodità, è possibile registrare il proprio prodotto sul sito del servizio di garanzia on-line sul nostro sito Web, www.tivoliaudio.com. Non sussiste alcun obbligo legale a fornire i propri dati personali. Tuttavia, queste informazioni ci permettono di conservare

un record dei prodotti Tivoli Audio acquistati dall'utente e di comprendere meglio gli acquirenti dei nostri prodotti. Le informazioni raccolte verranno utilizzate a scopo di marketing da Tivoli Audio e, ove consentito, per contattare gli utenti in merito ai prodotti acquistati o ad altri prodotti di possibile interesse distribuiti da Tivoli Audio o da altre aziende. Le informazioni fornite potrebbero essere elaborate in un altro paese.

Eventuali domande possono essere inviate a Tivoli Audio all'indirizzo mail@tivoliaudio.com

Specifiche Tecniche:

Modello:	Portable Audio Laboratory ™ (PAL ™ BT)
Tipologia:	Portatile, resistente agli agenti atmosferici radio AM / FM
Driver:	1 x 2.5 "trattata, schermato magneticamente, driver gamma completa
Alimentazione:	12VDC nominali - massimo 15VDC, 500mA
Batteria:	NiMH, 7,2 V, 1400mA
Batteria corrente:	500mA
AC Adapter:	Modello PAL BT-PS: CE: 230V-50Hz, 80mA, 12VDC, 500mA UL: 120V-60Hz, 18W, 12VDC, 500mA
Dimensioni:	15,88cm H x 9,37cm W x 9,86cm D (3,69"W x 6.25"H x 3,88"D)
Peso:	0.85 kg (1.88 lbs)

Tutte le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.
Tivoli Audio si riserva il diritto di apportare modifiche ai prodotti senza preavviso.
Tivoli Audio, il logo Tivoli Audio, PAL, e Portable Audio Laboratory sono marchi registrati di Tivoli Audio, LLC.
Il *Bluetooth*® marchio e il logo sono marchi registrati di proprietà di *Bluetooth* SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da Tivoli Audio è sotto licenza. Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.
iPhone, iPod touch e iPad sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.

CE

This manual was written by Peter Skiera and cannot be reproduced in whole or in part without the permission of Tivoli Audio. The information included within this owner's manual was accurate at the time of printing. Tivoli Audio shall not be held liable for operational, technical, or editorial errors/omissions.

For more information about other exciting products from Tivoli Audio, please visit our website or contact us directly (in English):

Tivoli Audio, LLC
Seaport Center
70 Fargo Street, Suite 900
Boston, MA 02210 USA
1.877.297.9479 (US only)
1.617.345.0066
www.tivoliaudio.com
help@tivoliaudio.com

PALBTU071312

Tivoli Audio™